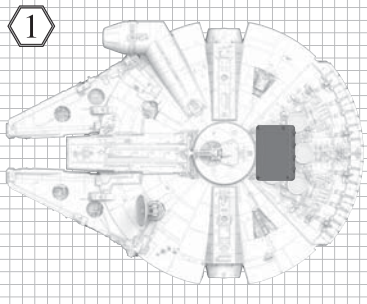




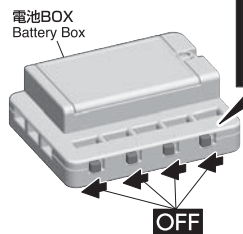
組み立てで使用するまでは、パーツは切り取らないでください。

Do not separate parts from sprue until ready to assemble.

1



※電源がOFFになっていることを確認してください。
* Please confirm that the power is off.



CHECK!

OFF ON

CHECK!

※使用しない場合は、必ず電源を“OFF”にしてください。
* Please keep the power off when not in use.

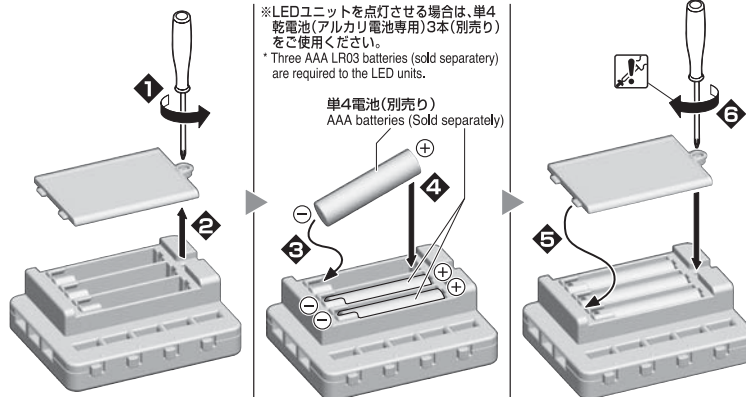
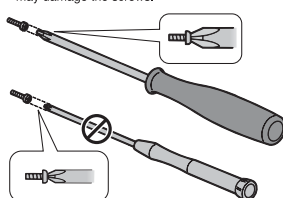


電池の入れかた How to install batteries

ドライバーの選び方 How to select screwdrivers

※ビスに合ったドライバーをご使用ください。サイズの合わないドライバーを使用するとビスを破損してしまう場合があります。

* Please use a screwdriver that fits the size of the screw. Using a screwdriver of a different size may damage the screws.



※LEDユニットを点灯させる場合は、単4乾電池(アルカリ電池専用)3本(別売り)をご使用ください。
* Three AAA LR03 batteries (sold separately) are required to the LED units.

単4電池(別売り)
AAA batteries (Sold separately)

+

-

+

-

+

-

+

-

+

-

+

-

+

-

+

-

+

-

+

-

+

-

+

-

+

-

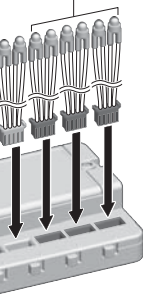
LEDハーネスの接続 Connection of LED harness

LEDハーネス(コネクタ黒)
(エンジン用LEDハーネス)
LED harness (Black connector)
(LED harness for the engine)

LEDハーネス(長)
(コクピット用LEDハーネス)
LED harness (Long)
(LED harness for the cockpit)

LEDハーネス(短)
(後脚用LEDハーネス)
LED harness (Short)
(LED harness for the rear legs)

LEDハーネス(長)
(前脚/搭乗タラップ用LEDハーネス)
LED harness (Long)
(LED harness for the front leg/boarding ramp)



CHECK!

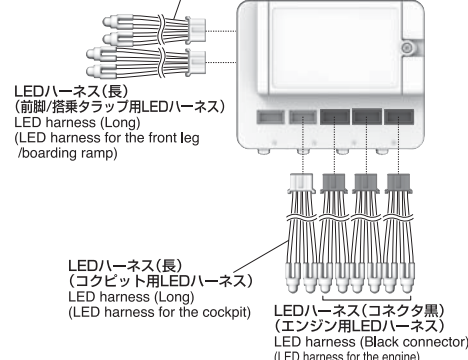
LEDハーネス(短)
(後脚用LEDハーネス)
LED harness (Short)
(LED harness for the rear legs)

LEDハーネス(長)
(前脚/搭乗タラップ用LEDハーネス)
LED harness (Long)
(LED harness for the front leg/boarding ramp)

LEDハーネス(長)
(コクピット用LEDハーネス)
LED harness (Long)
(LED harness for the cockpit)

LEDハーネス(コネクタ黒)
(エンジン用LEDハーネス)
LED harness (Black connector)
(LED harness for the engine)

電池BOX
Battery Box



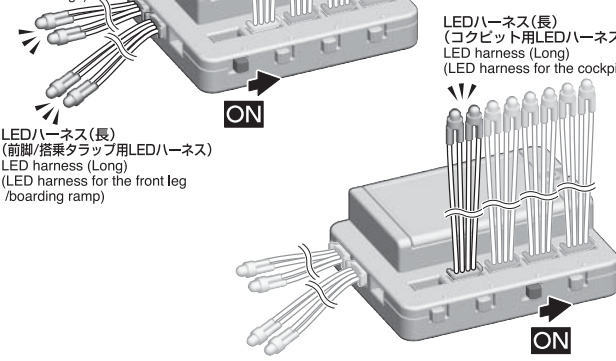
点灯テスト Lighting test

LEDハーネス(短)
(後脚用LEDハーネス)
LED harness (Short)
(LED harness for the rear legs)

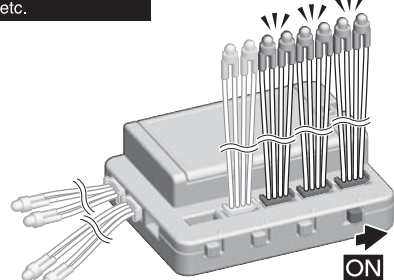
LEDハーネス(長)
(前脚/搭乗タラップ用LEDハーネス)
LED harness (Long)
(LED harness for the front leg/boarding ramp)

LEDの光源を見続けしないでください。
気分が悪くなったりする恐れがあります。
Do not stare at the LED lights.
It may cause nausea, etc.

LEDハーネス(コネクタ黒)
(エンジン用LEDハーネス)
LED harness (Black connector)
(LED harness for the engine)



LEDハーネス(長)
(コクピット用LEDハーネス)
LED harness (Long)
(LED harness for the cockpit)



点灯しない場合 If the light does not turn on

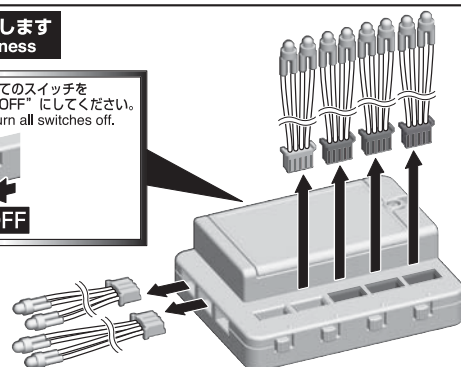
1. 電池の＋(プラス)マイナスは合っていますか。
2. 電池は古くありませんか。
3. 電池ボックスはしっかりと閉まっていますか。
4. ビスはしっかりと締まっていますか。

LEDハーネスを外します Remove LED harness

CHECK!

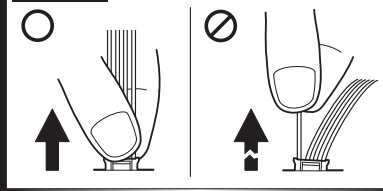
※全てのスイッチを“OFF”にしてください。
* Turn all switches off.

OFF



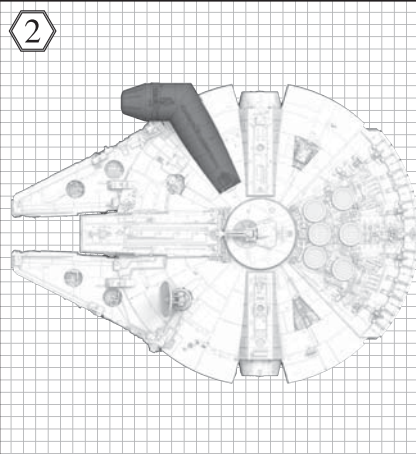
CHECK!

※リード線を全て持って外してください。
* Hold all the wires and remove the harness.



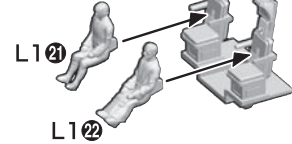
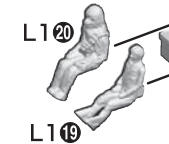
※本書内のイラストは、説明のため一部イラストを省略しています。

* Some of the illustrations in this instruction are simplified for explanatory purposes.



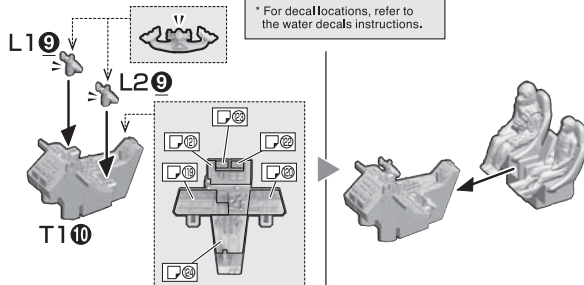
CHECK!

※L1⑩～L1⑫は、お好みで取り付けてください。
※L1⑩とL1⑫は、機銃座に取り付ける場合ここでは取り付けません。
※32, 41ページでそれぞれ取り付けます。
* Attach parts L1⑩ to L1⑫ according to your preferences.
* Parts L1⑩ and L1⑫ will not be attached here if they are attached on the turrets. These will be attached as described on pages 32 and 41.

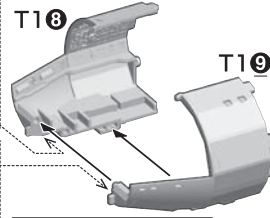


デカールを先に貼ります。
Start applying decals first.

※水転写式デカールの貼り位置は
デカール指示を参照ください。
* For decal locations, refer to
the water decals instructions.



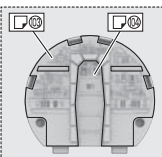
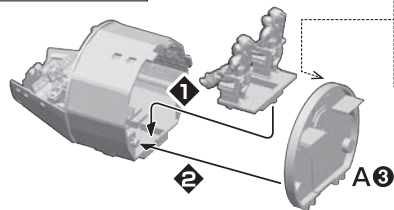
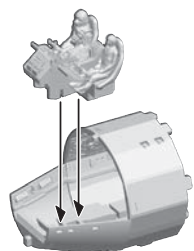
デカールを先に貼ります。
Start applying decals first.



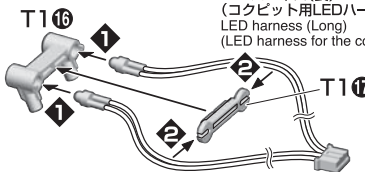
※水転写式デカールの貼り位置は
デカール指示を参照ください。
* For decal locations, refer to
the water decals instructions.

※水転写式デカールの貼り位置は
デカール指示を参照ください。
* For decal locations, refer to
the water decals instructions.

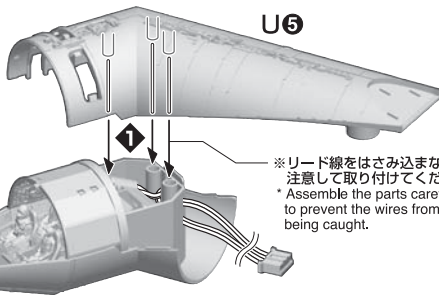
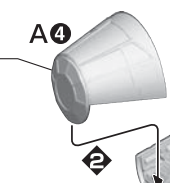
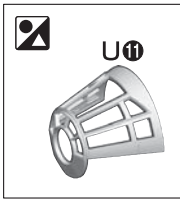
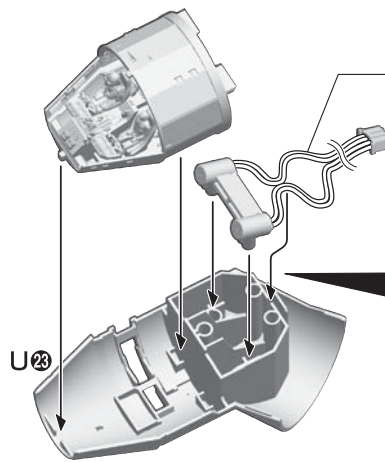
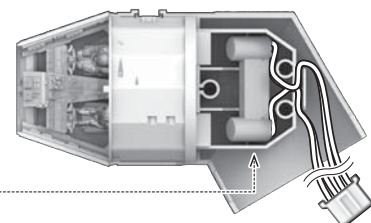
デカールを先に貼ります。
Start applying decals first.



LEDハーネス(長)
(コックピット用LEDハーネス)
LED harness (Long)
(LED harness for the cockpit)

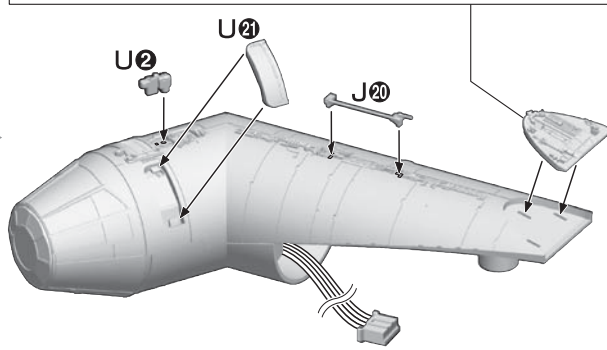
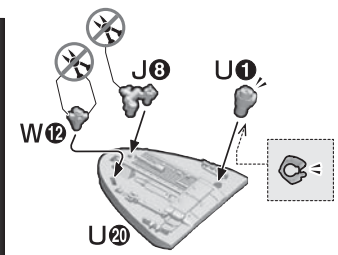
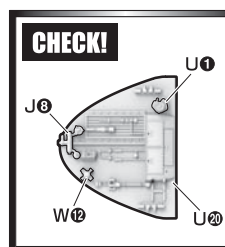
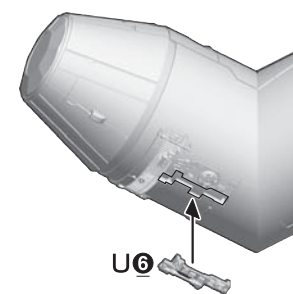
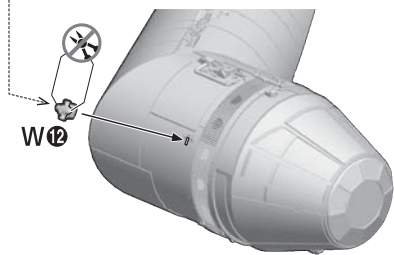
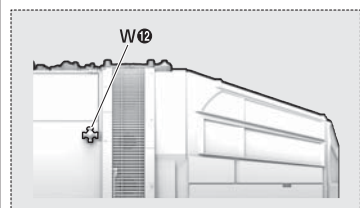
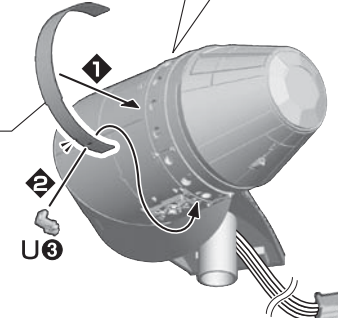
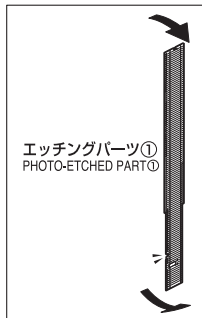
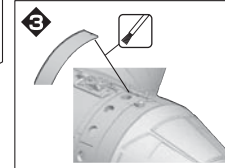
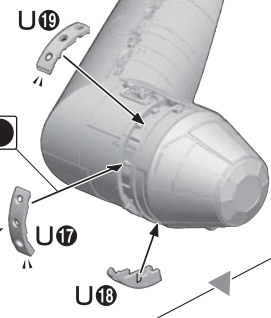
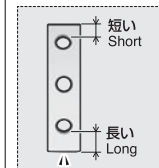
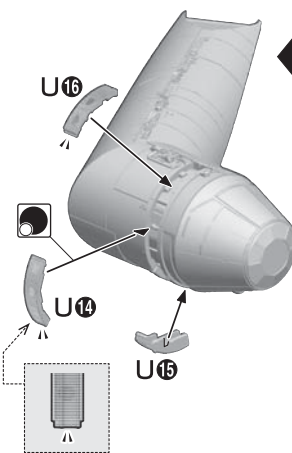


CHECK!



※リード線をはさみ込まないよう
注意して取り付けください。
* Assemble the parts carefully
to prevent the wires from
being caught.

エッチングパーツを使用する場合
When using PHOTO-ETCHED PARTS



組み立て中に使用
されているアイコン
Symbols used in instructions

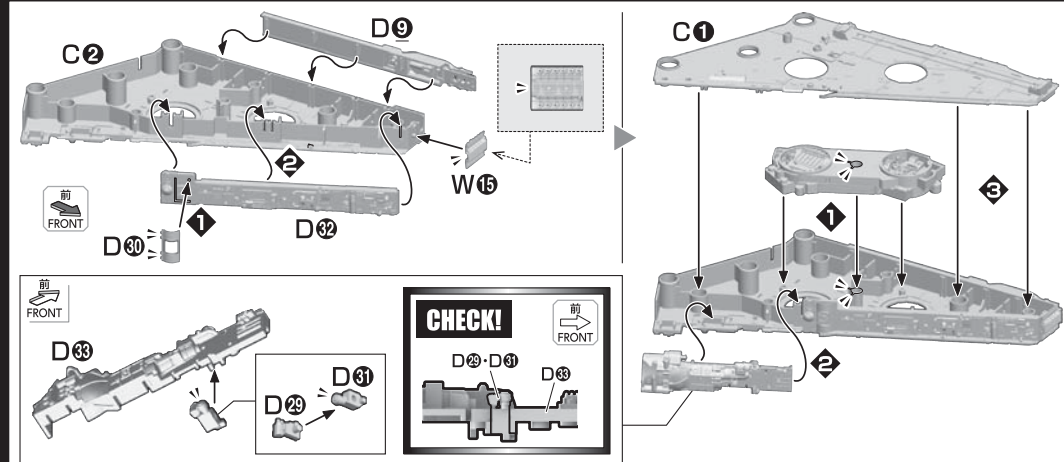
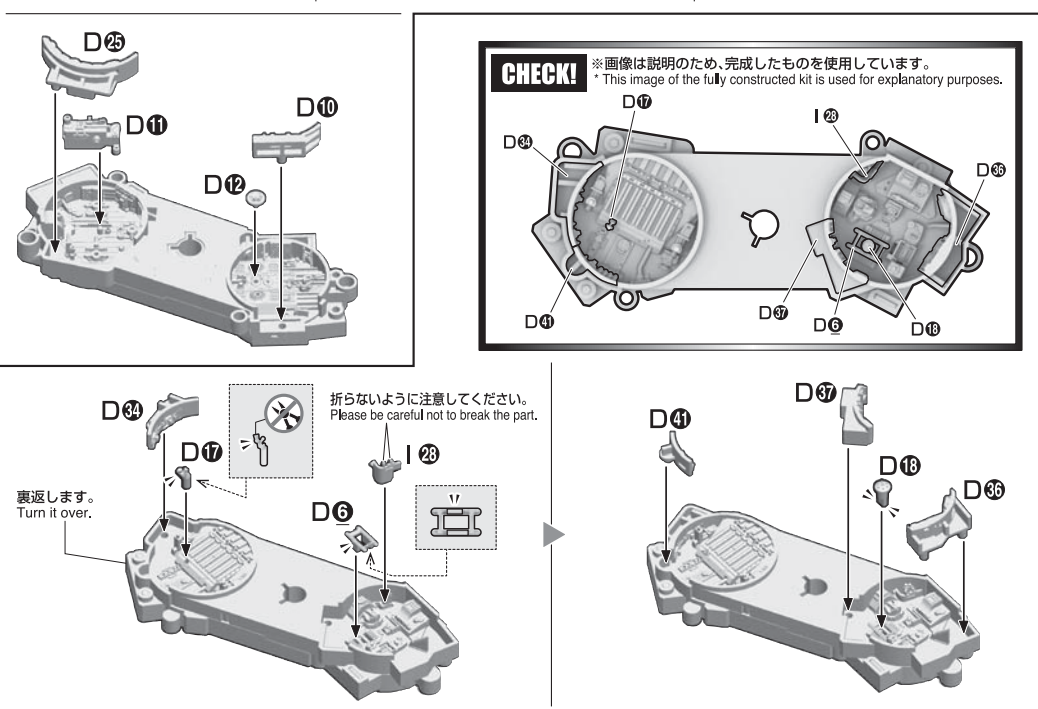
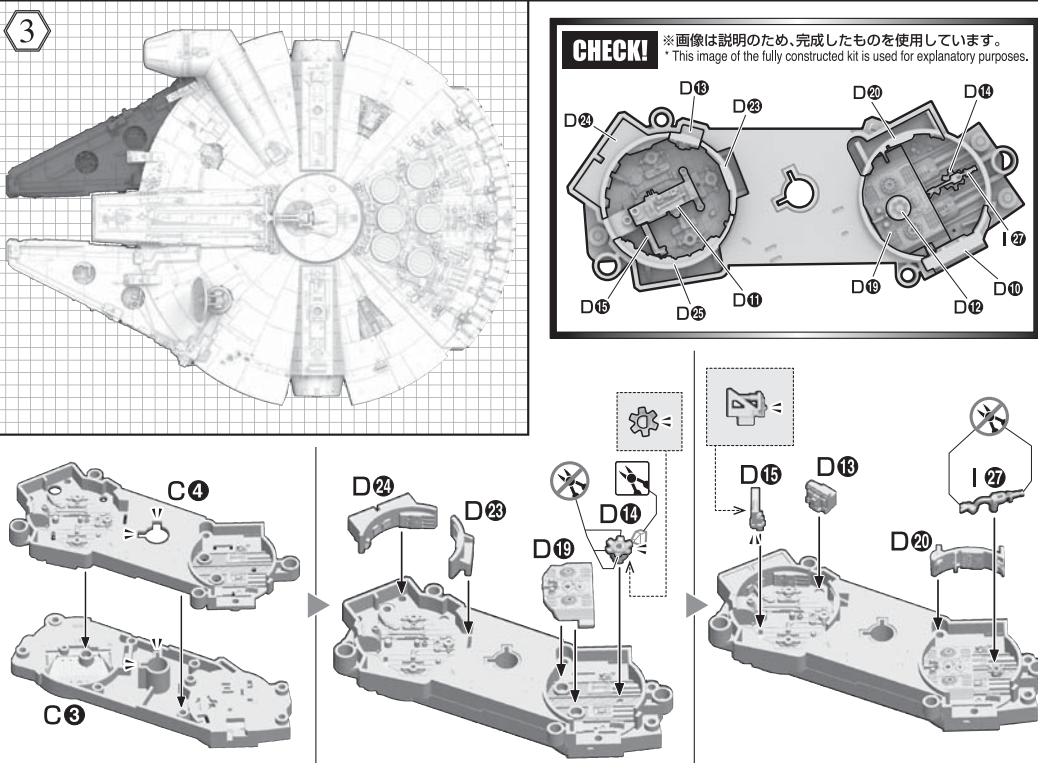
- 後から組み立てる
• Assemble this part later.
- どちらかを選んで取り付ける
• Select a part to attach.
- 1 → 2 の順番で組み立てる
• Assemble in numerical order 1 → 2.
- 接着をするところ
• Apply glue here.
- 切り取り注意
• Do not cut.

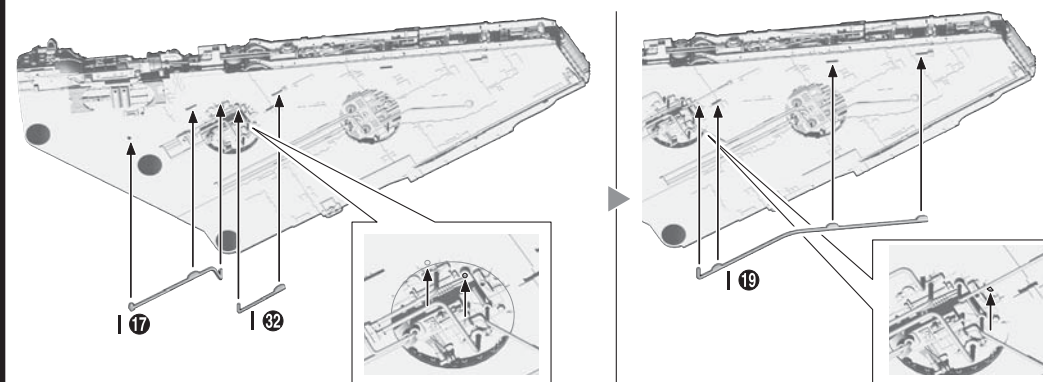
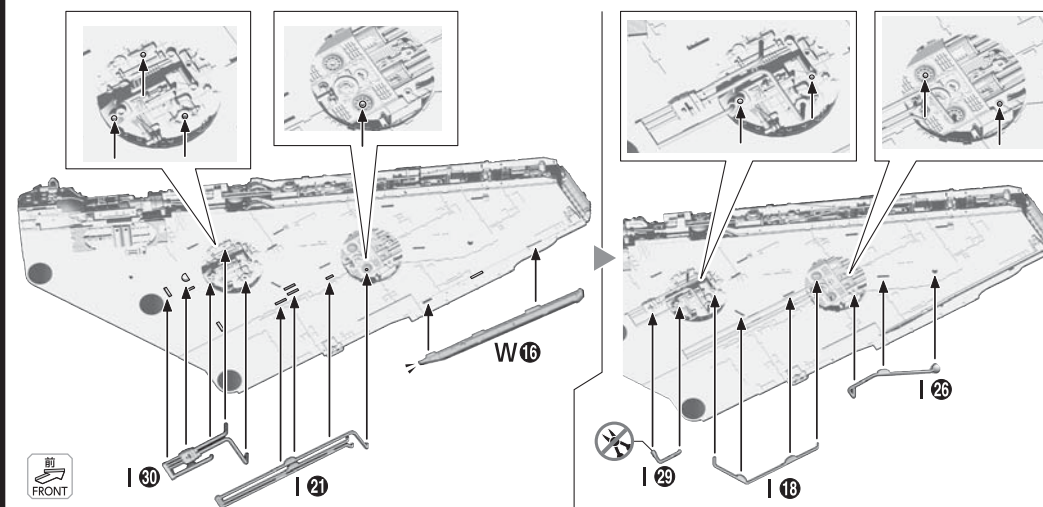
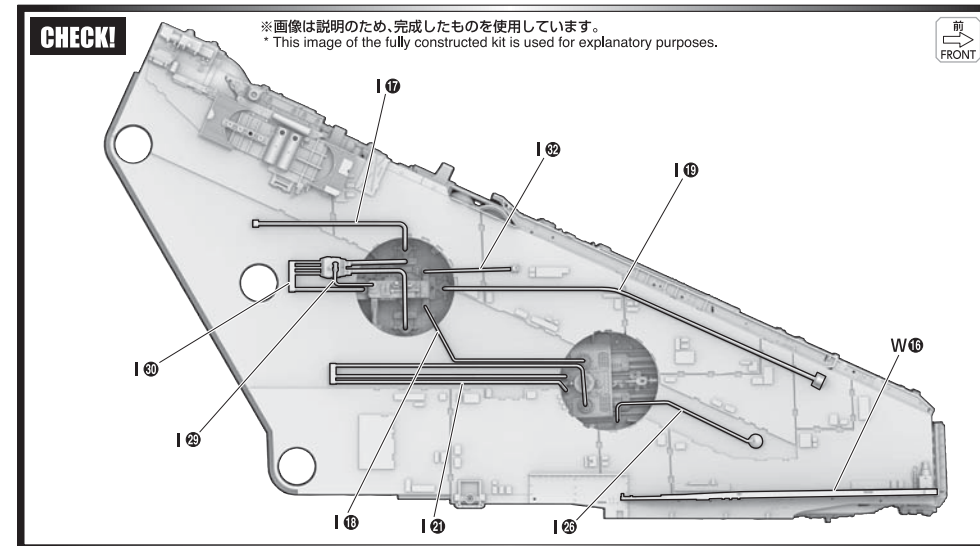
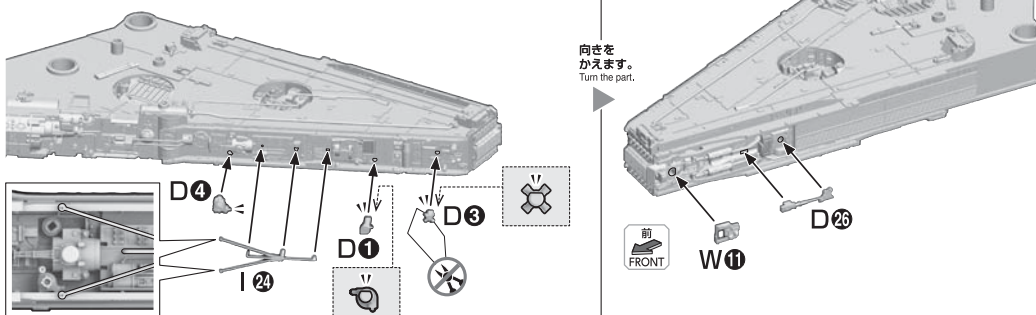
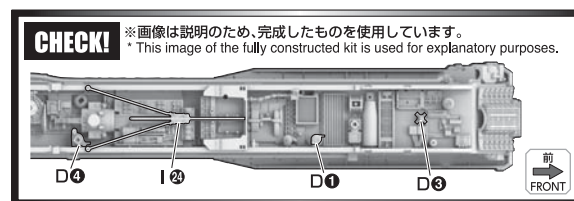
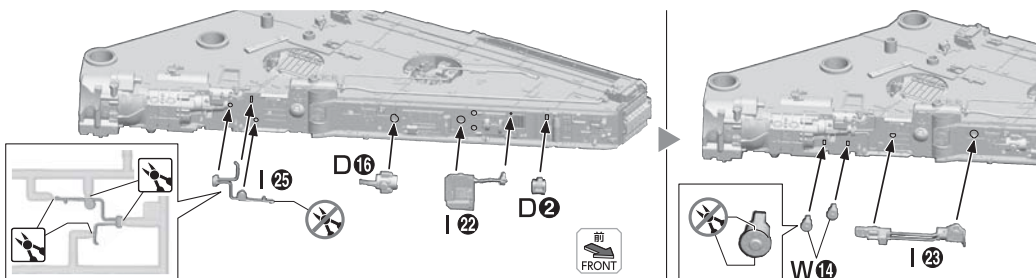
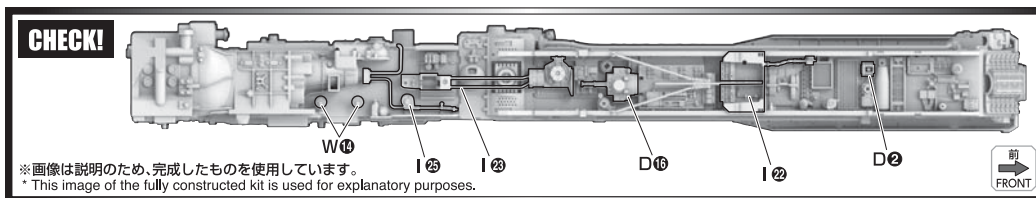
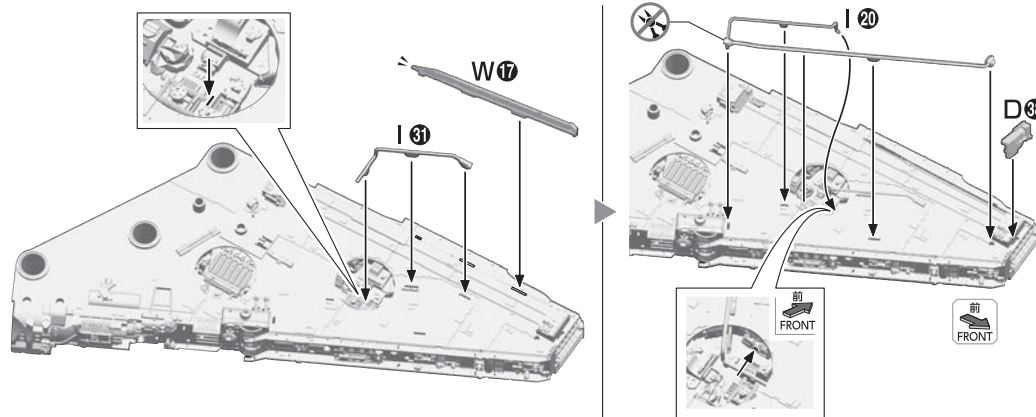
組み立て中に使用
されているアイコン
Symbols used in instructions

① • デカールの番号
• Decal number

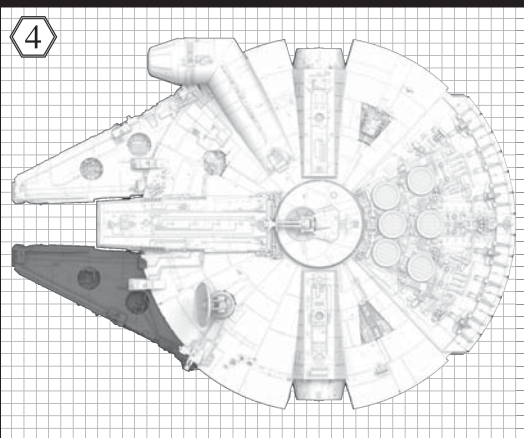
① • 1 → 2 の順番で組み立てる
• Assemble in numerical order 1 → 2.

② • どちらかを選んで取り付ける
• Select a part to attach.

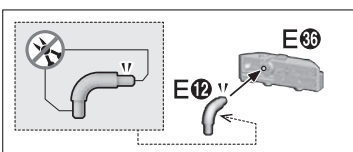
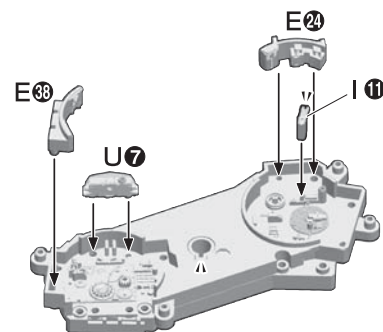
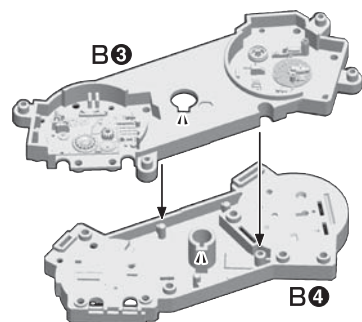
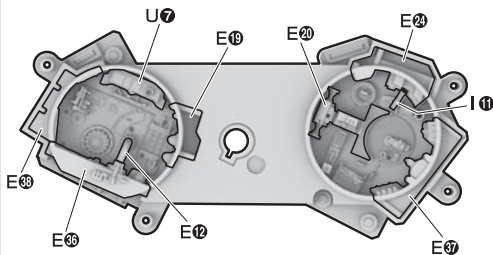




4

**CHECK!**

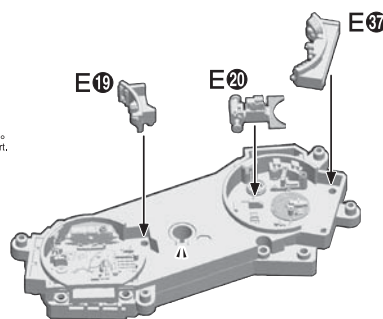
※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



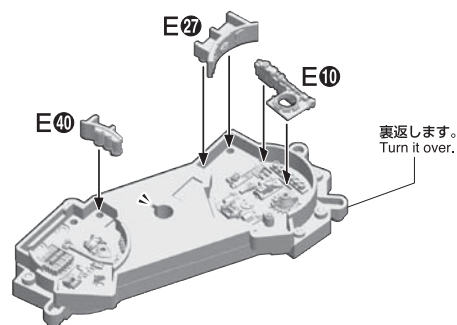
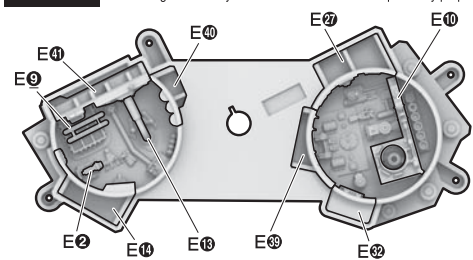
向きをかえます。
Turn the part.



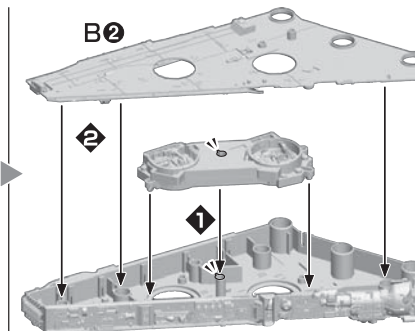
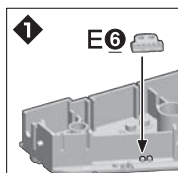
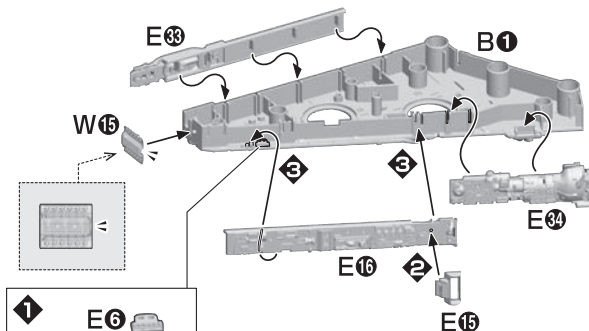
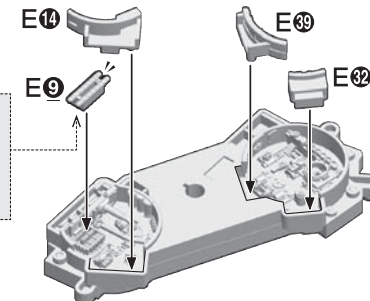
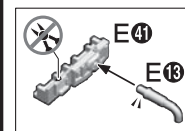
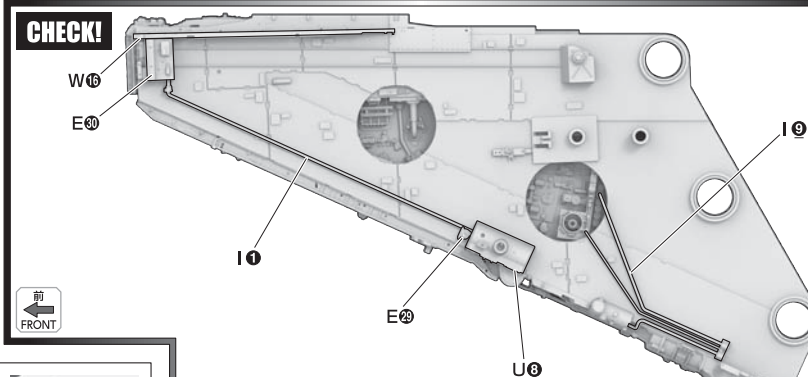
向きをかえます。
Turn the part.

**CHECK!**

※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.

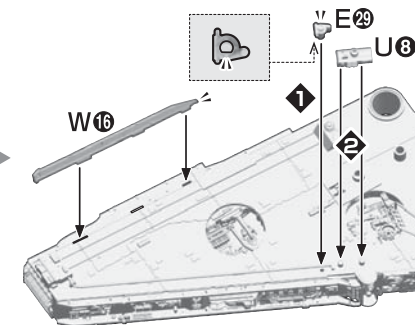
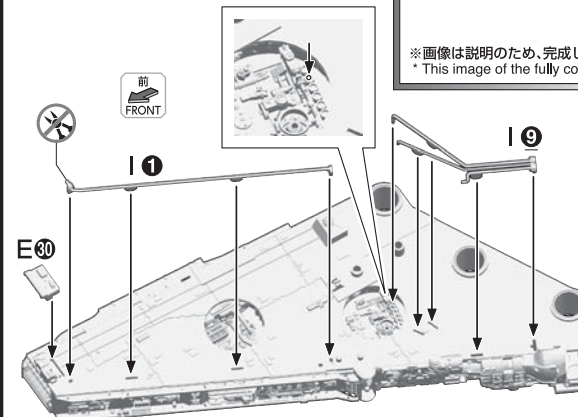


裏返します。
Turn it over.

**CHECK!**

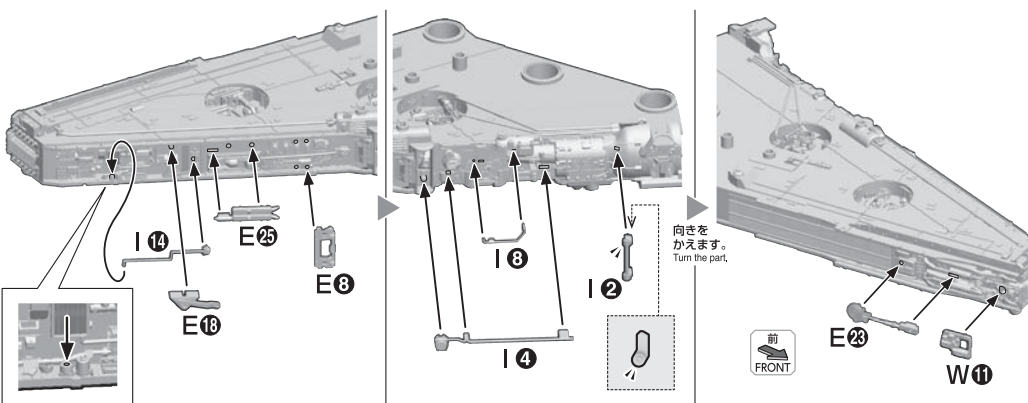
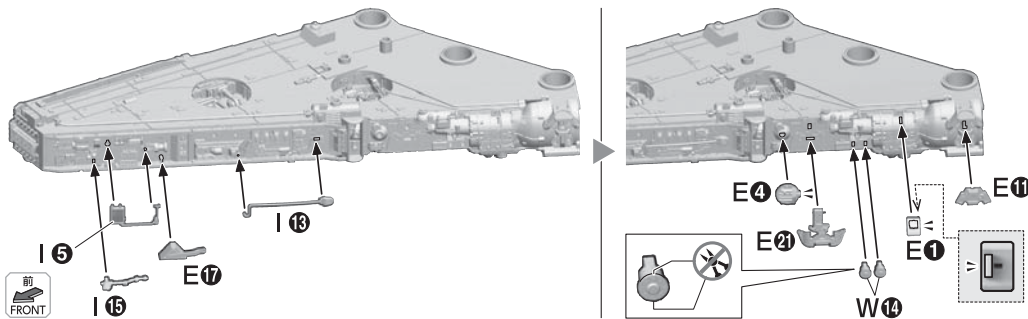
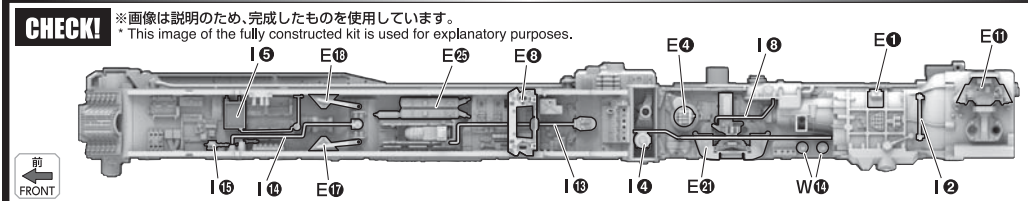
前
FRONT

※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



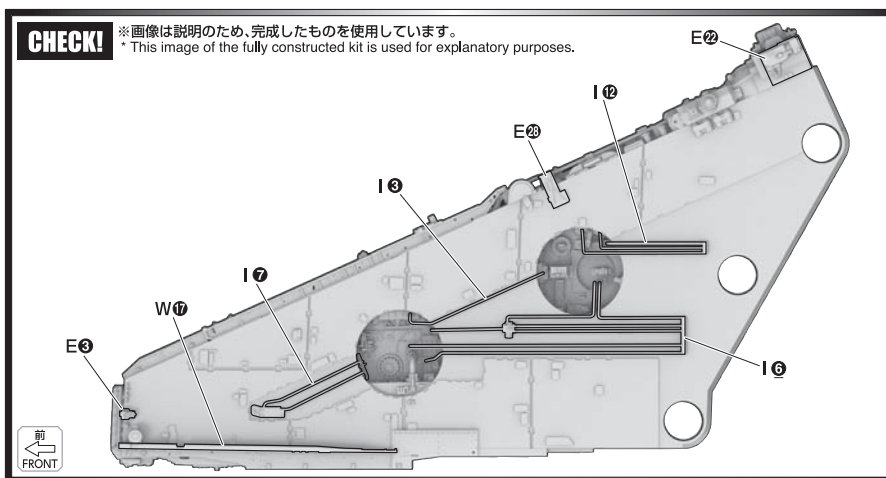
CHECK!

※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.

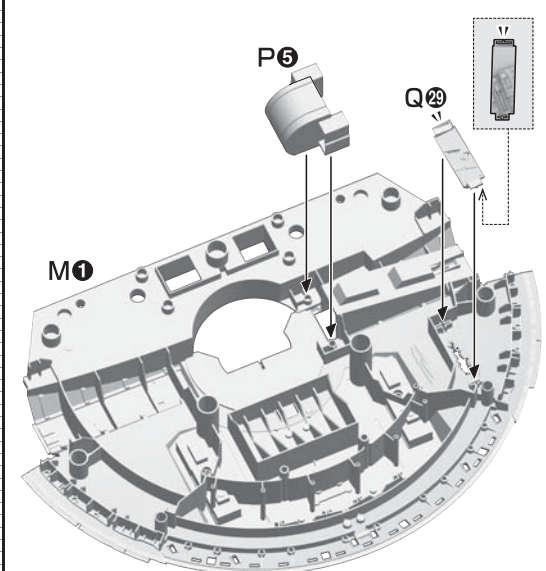
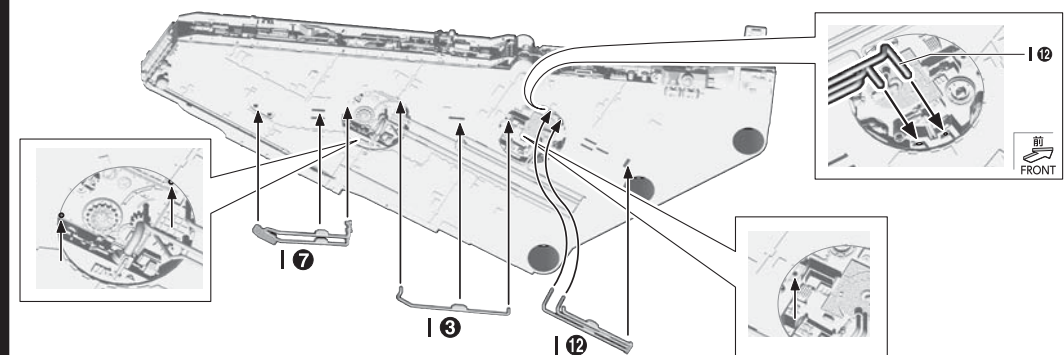
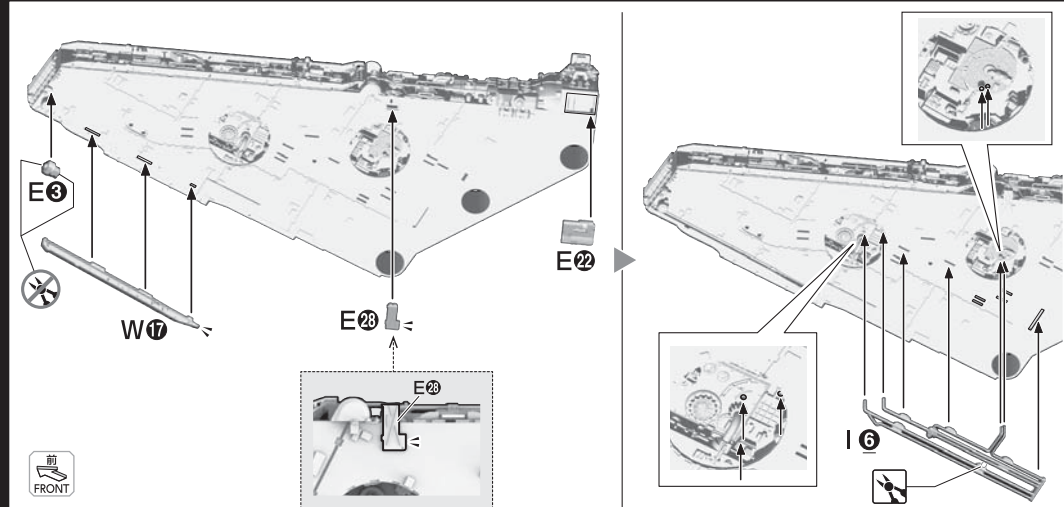
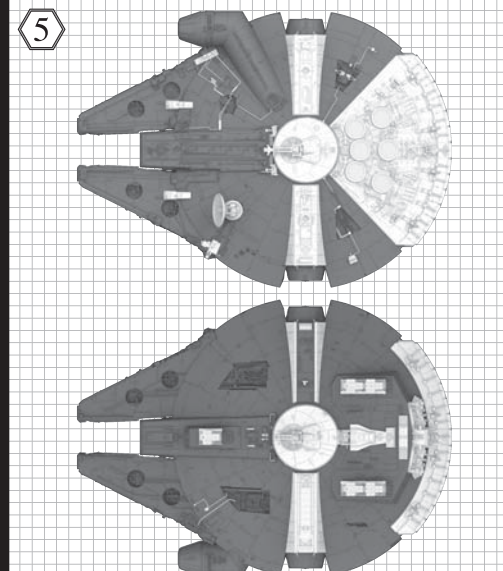


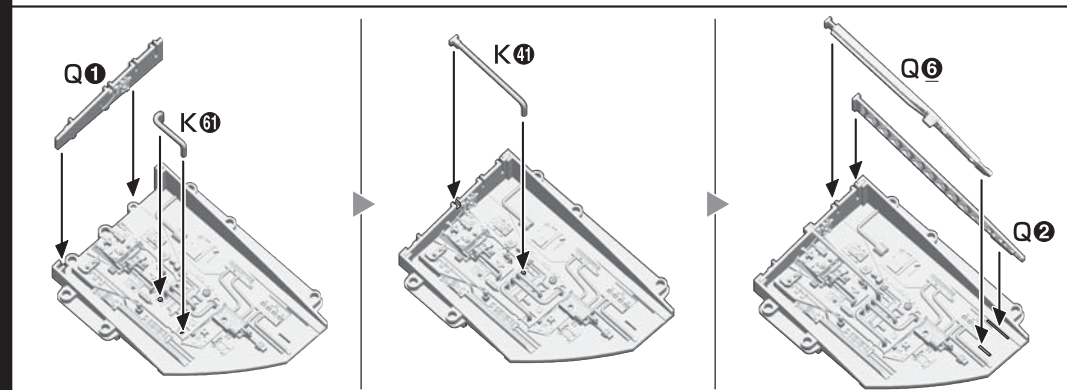
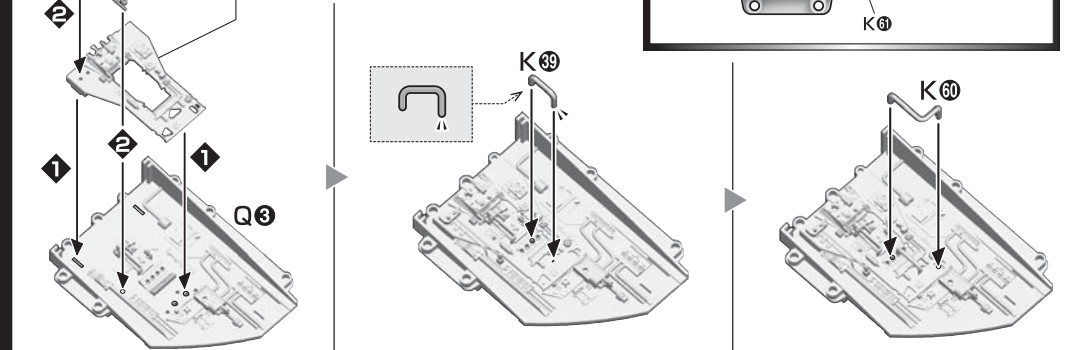
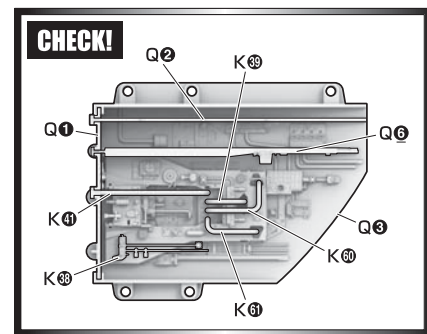
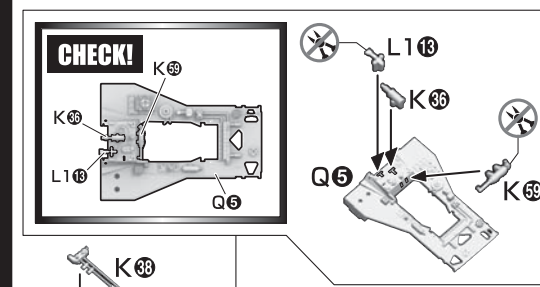
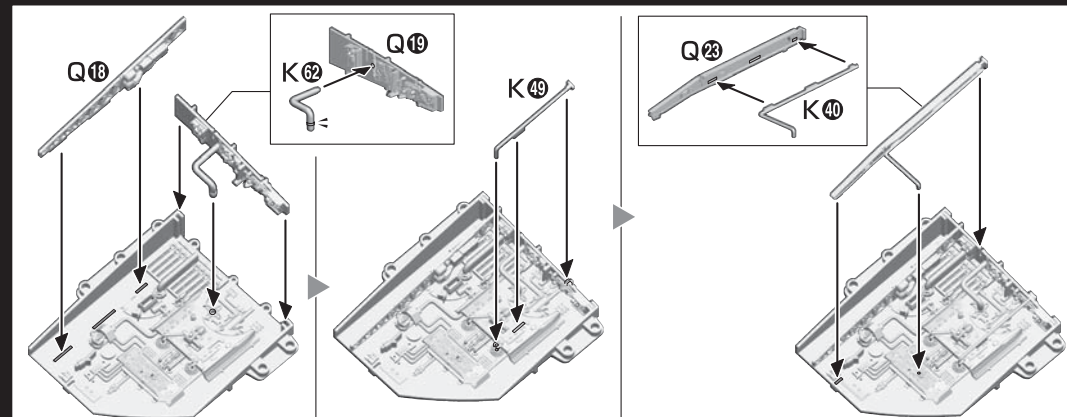
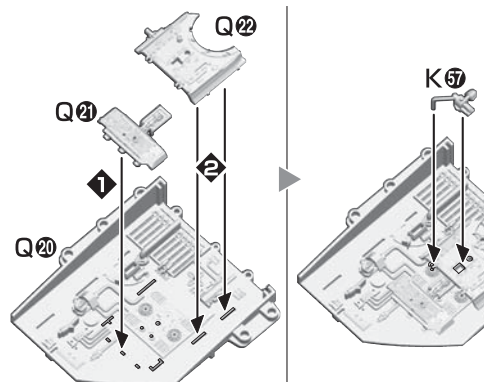
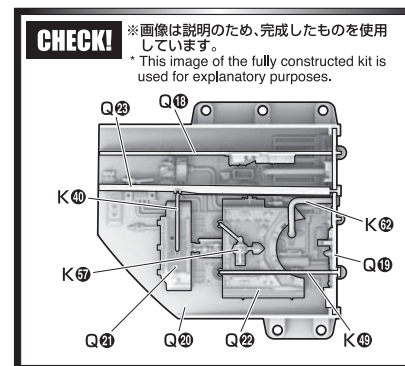
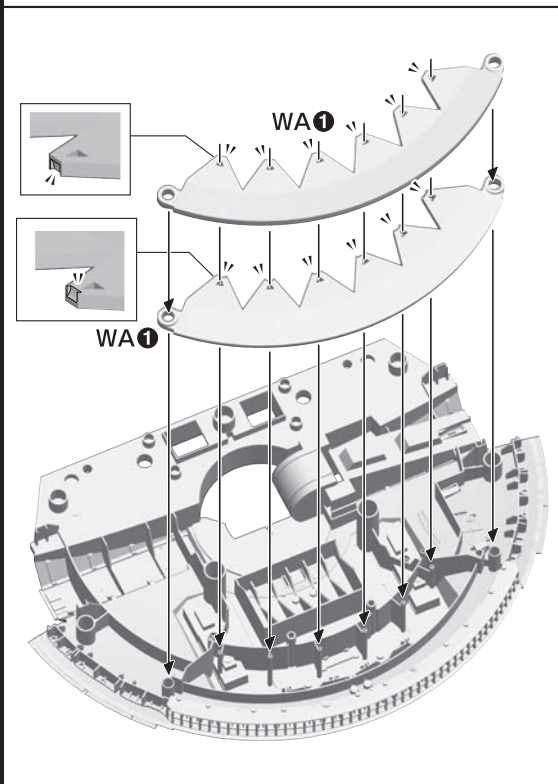
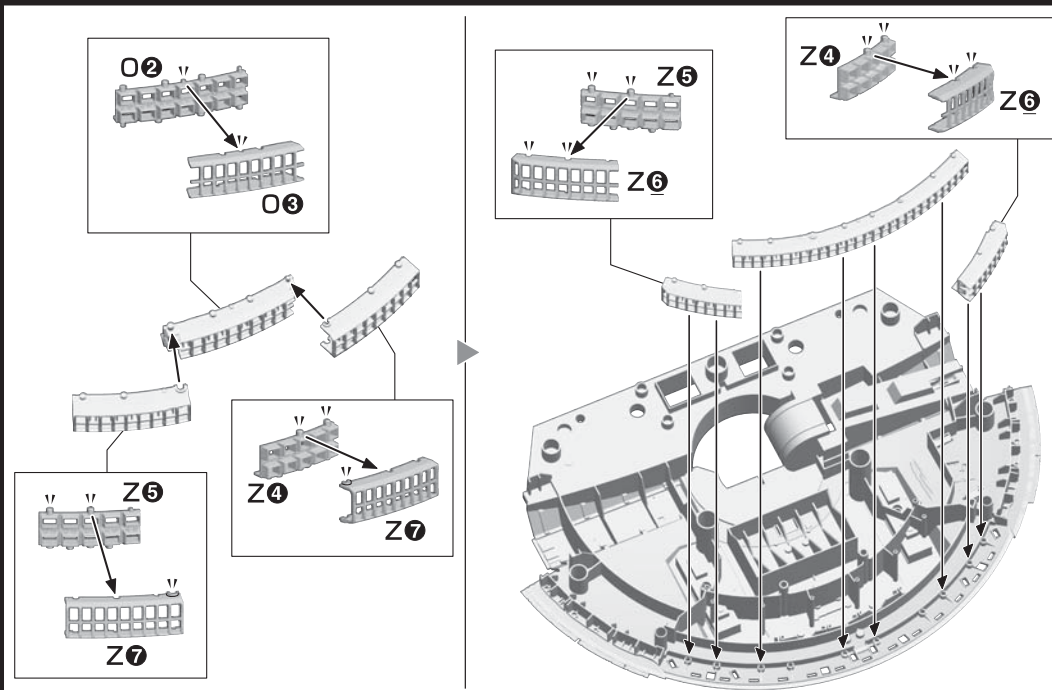
CHECK!

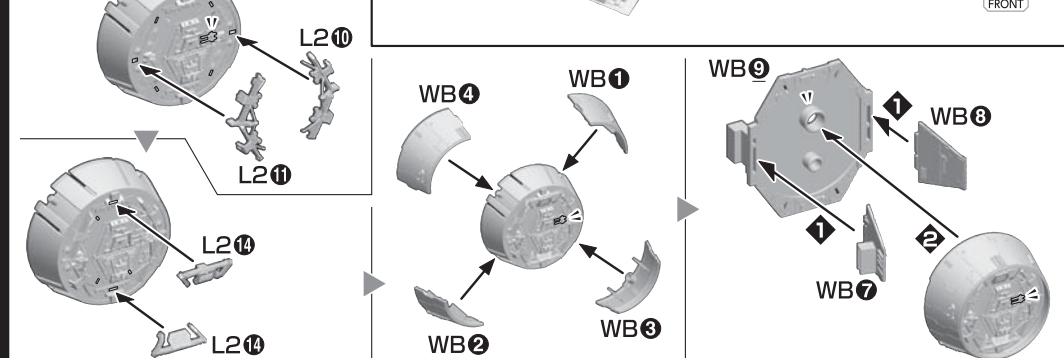
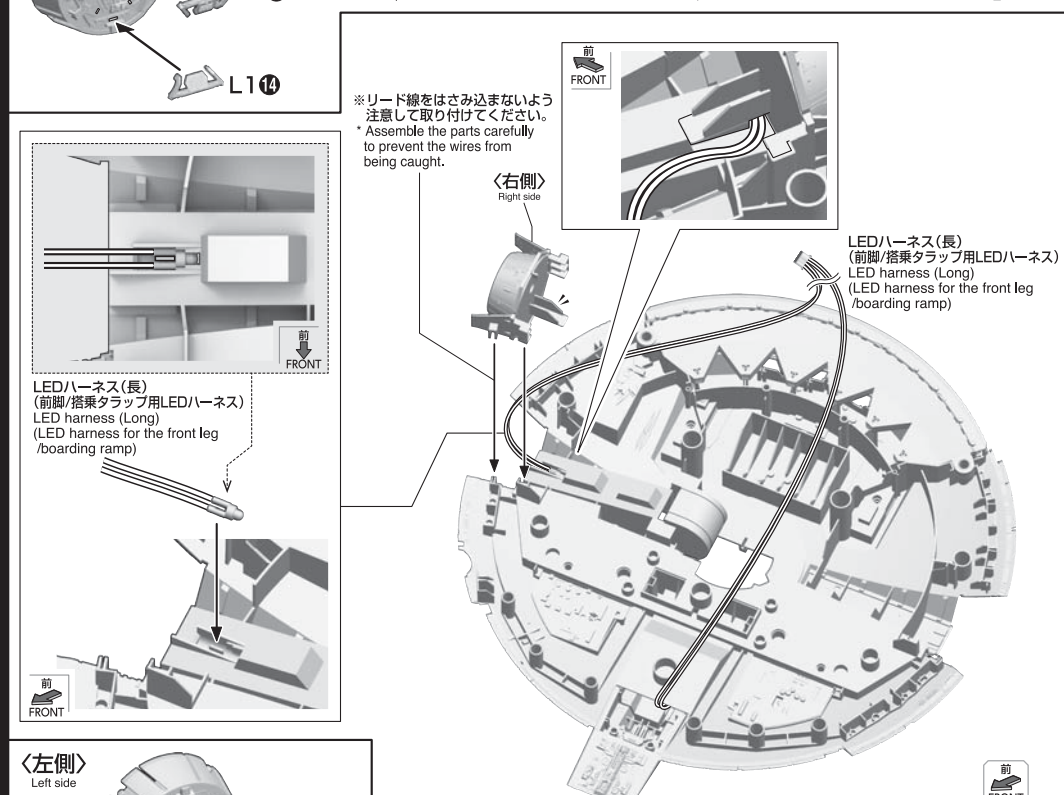
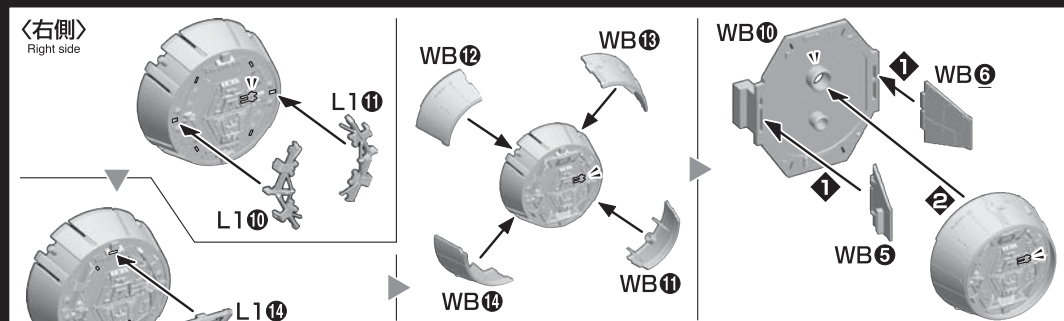
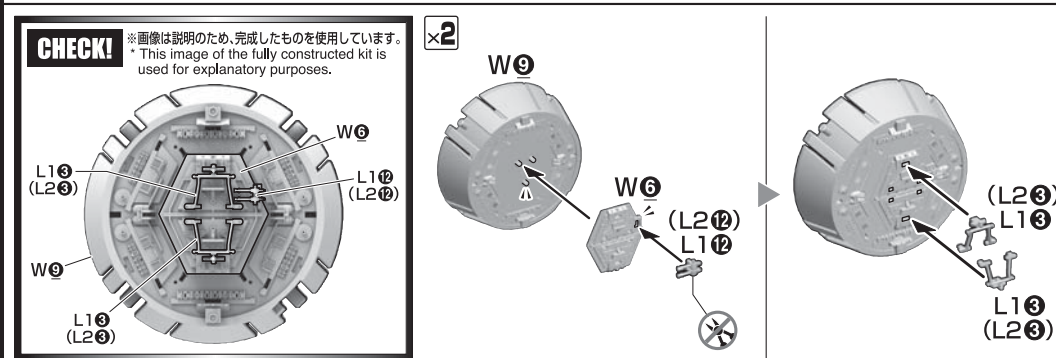
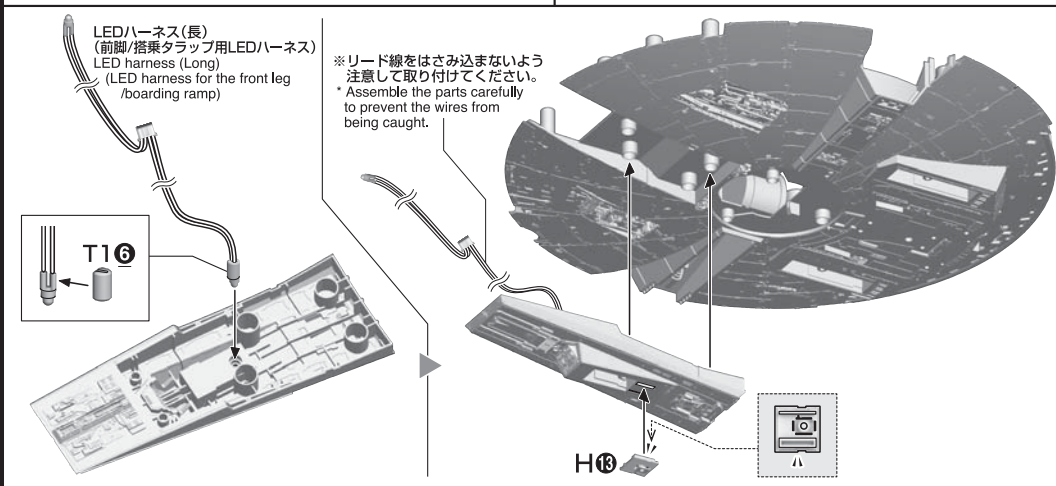
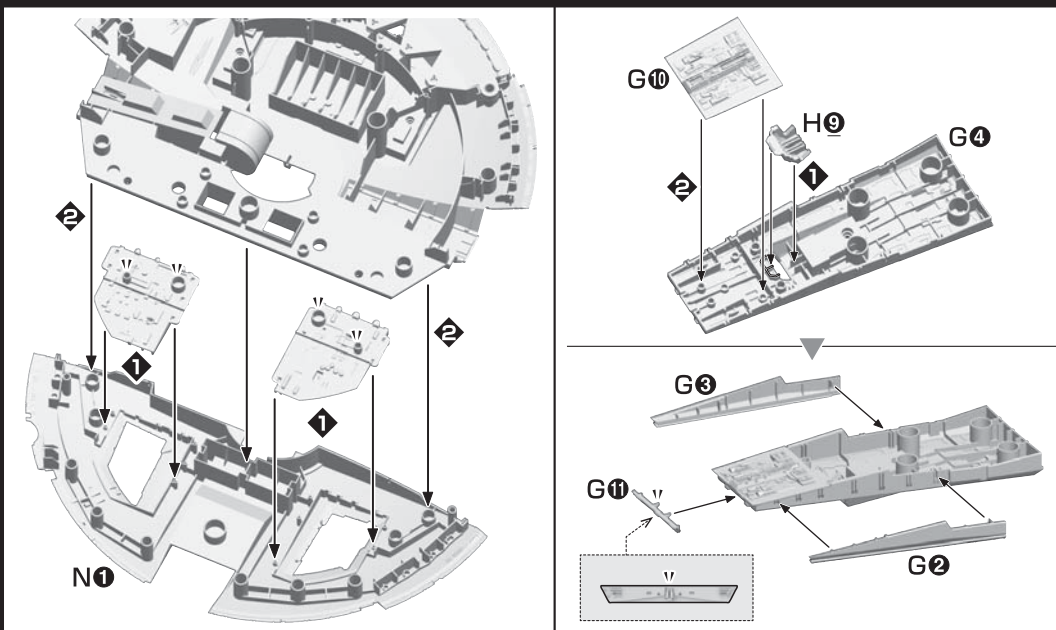
※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.

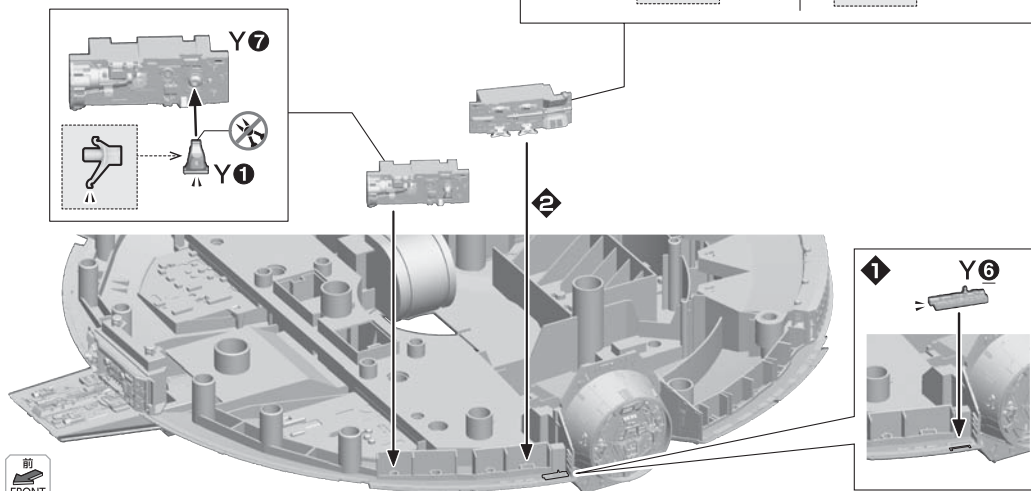
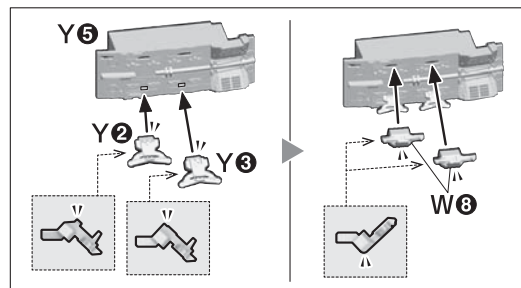
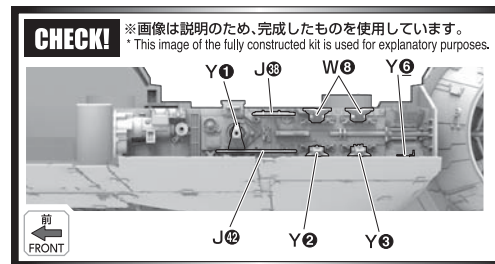
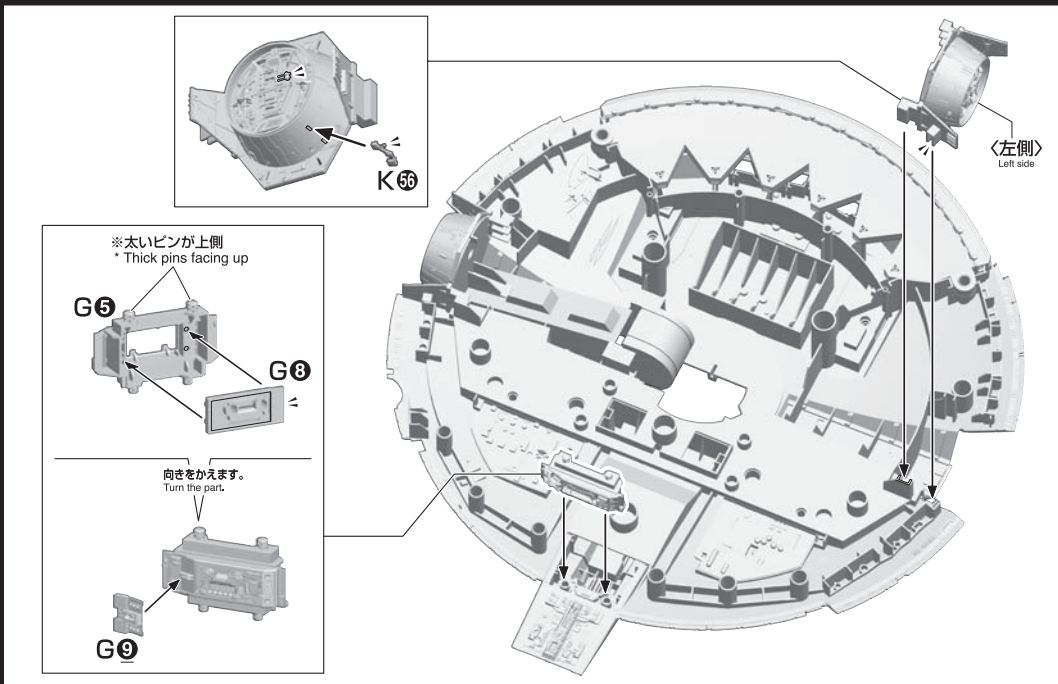


5





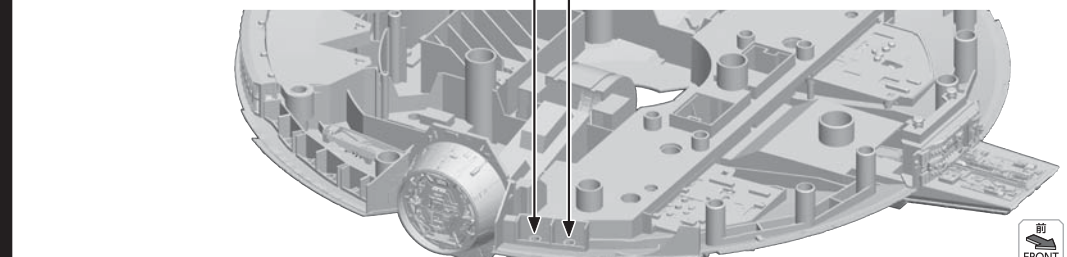
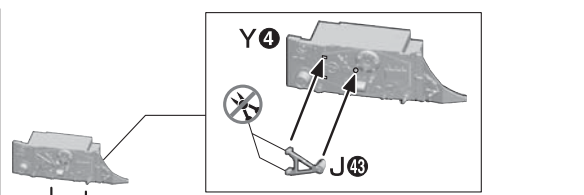
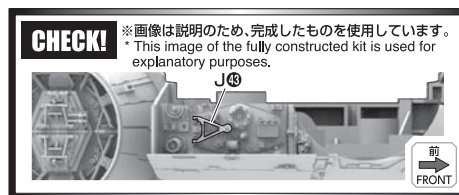
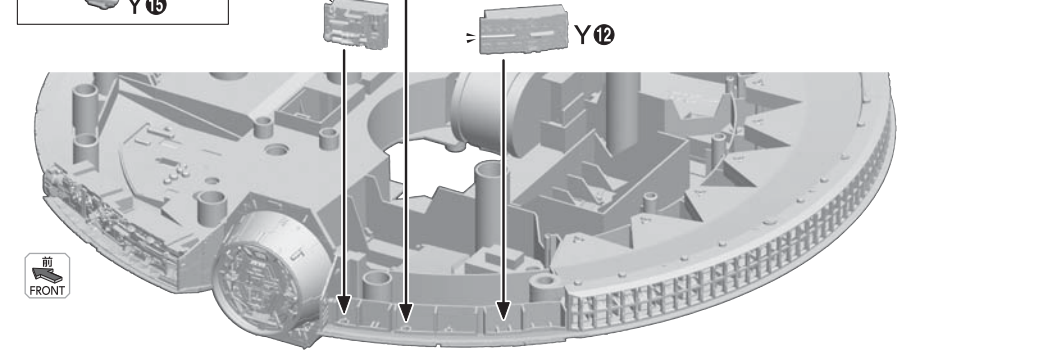
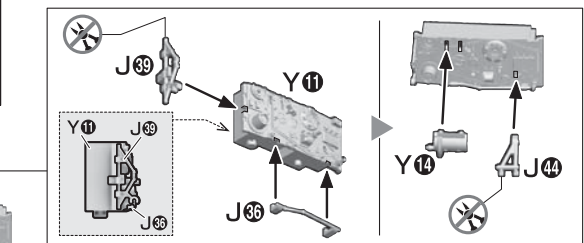
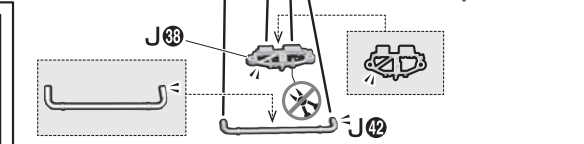
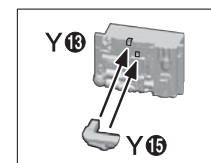
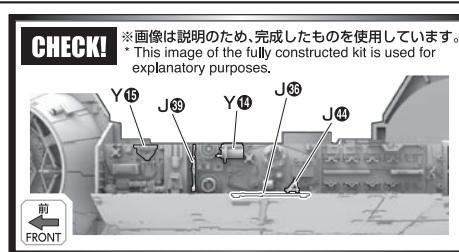
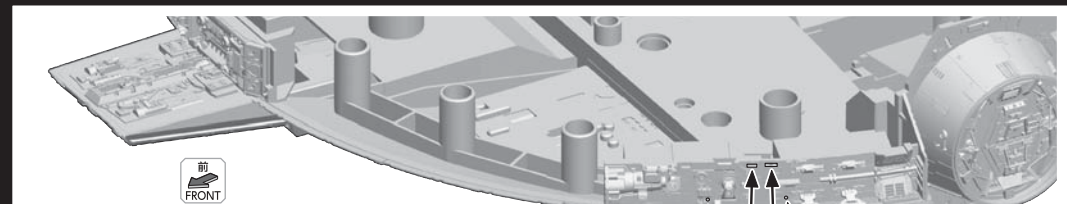




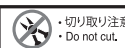
組み立て中に使用
されているアイコン
Symbols used in instructions



1 2 3 の順番で組み立てる
・ Assemble in numerical order

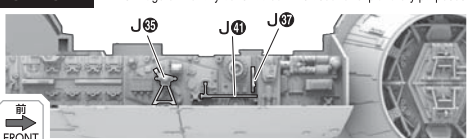
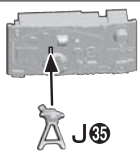
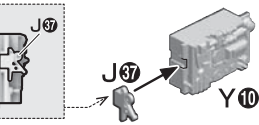
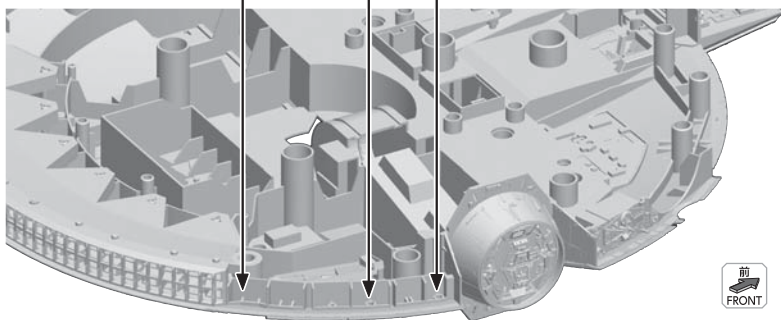
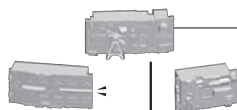


組み立て中に使用
されているアイコン
Symbols used in instructions

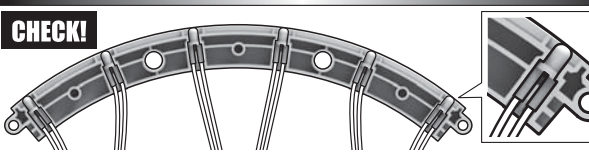


CHECK!

※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
 * This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.

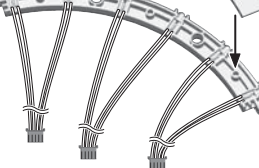
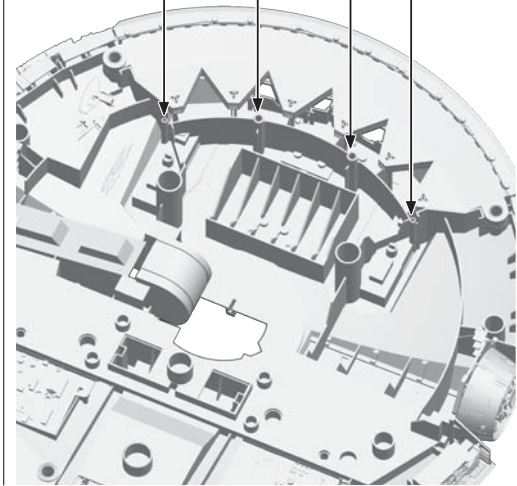
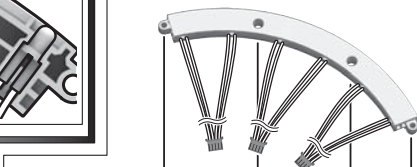
**Y9****Y10****Y8**

前
FRONT

J41**CHECK!****O4**

LEDハーネス(コネクタ黒)
 (エンジン用LEDハーネス)
 LED harness (Black connector)
 (LED harness for the engine)

LEDハーネス(コネクタ黒)
 (エンジン用LEDハーネス)
 LED harness (Black connector)
 (LED harness for the engine)

**O5**

※①を参考にして、LEDの点灯チェックを行ってください。
 * Check the LED lights using ① as a reference.

CHECK!

※配線図を参考にして、コネクタを接続してください。
 * Attach the connectors using the wiring diagram as a reference.

LEDハーネス(短)
 (後脚用LEDハーネス)
 LED harness (Short)
 (LED harness for the rear legs)

LEDハーネス(長)
 (前脚/搭乗タラップ用LEDハーネス)
 LED harness (Long)
 (LED harness for the front leg /boarding ramp)

LEDハーネス(長)
 (コクピット用LEDハーネス)
 LED harness (Long)
 (LED harness for the cockpit)

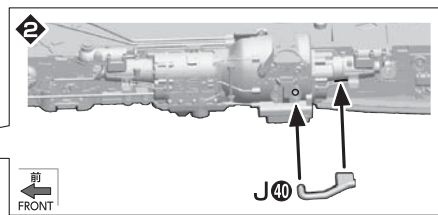
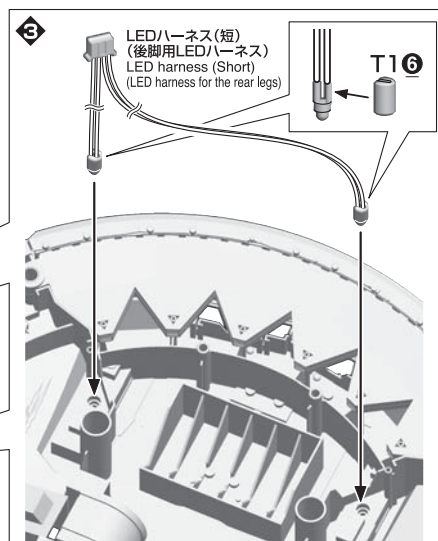
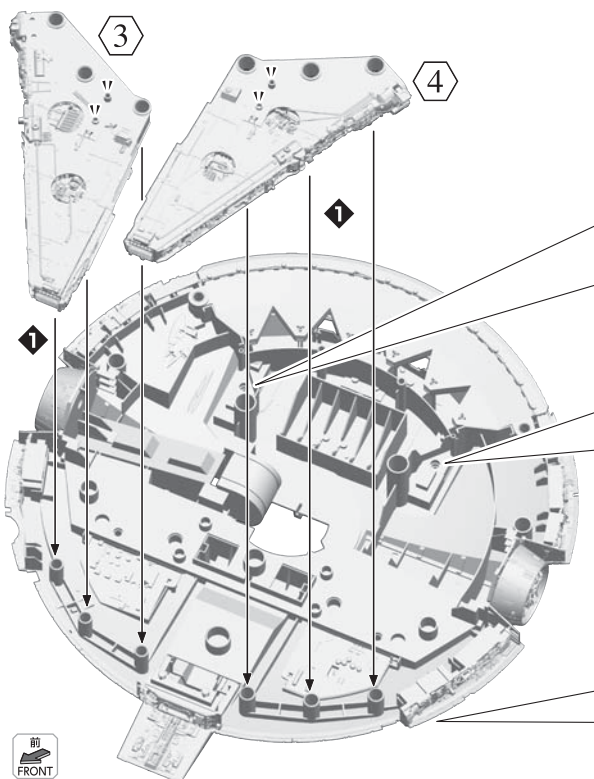
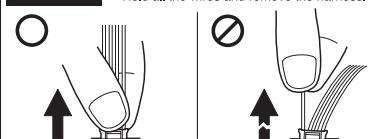
LEDハーネス(コネクタ黒)
 (エンジン用LEDハーネス)
 LED harness (Black connector)
 (LED harness for the engine)

電池BOX
 Battery Box

※点灯チェック終了後、全てのコネクタを外してください。
 * Remove all of the connectors after checking the lights.

CHECK!

※リード線を全て持って外してください。
 * Hold all the wires and remove the harness.



前
FRONT

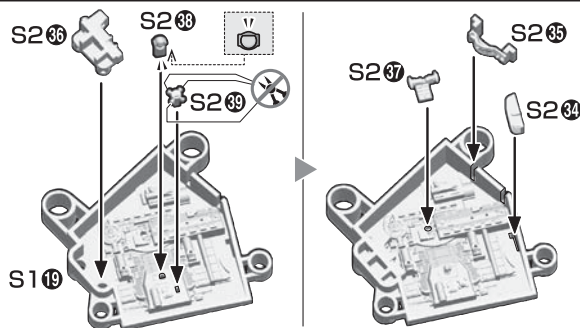
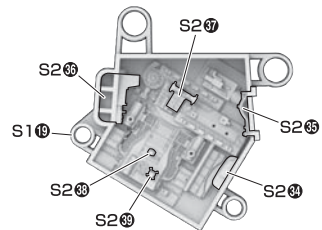
1

組み立て中に使用
 されているアイコン
 Symbols used in instructions

①・②・③の順番で組み立てる
 * Assemble in numerical order ①・②・③

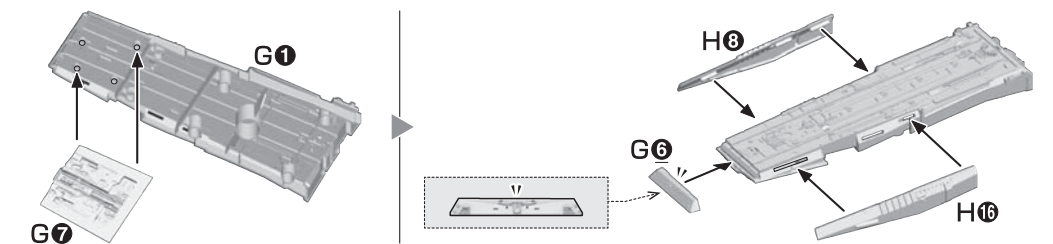
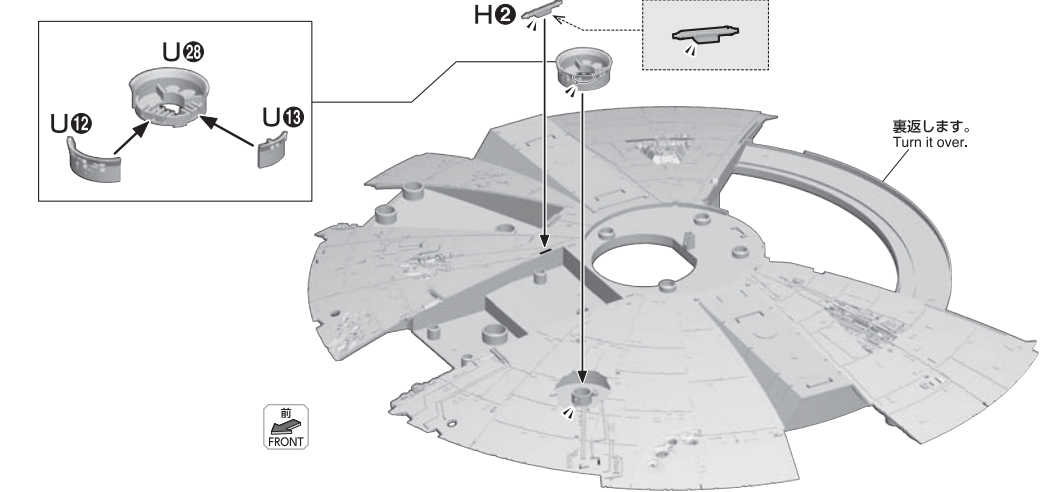
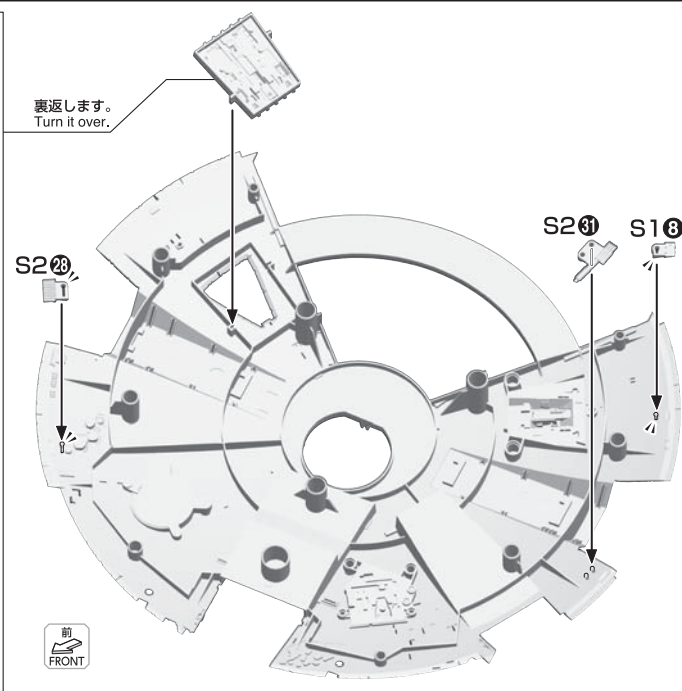
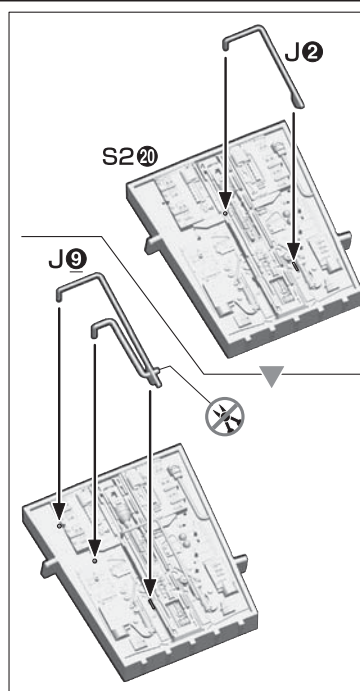
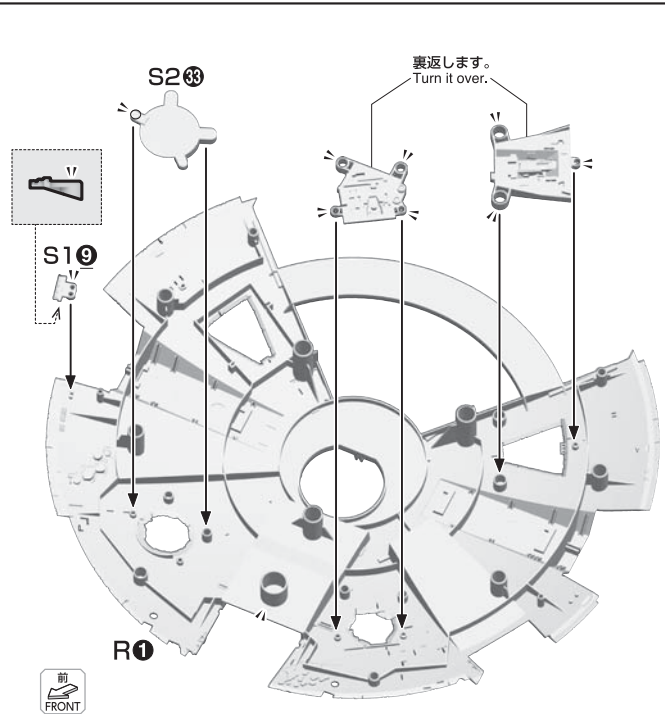
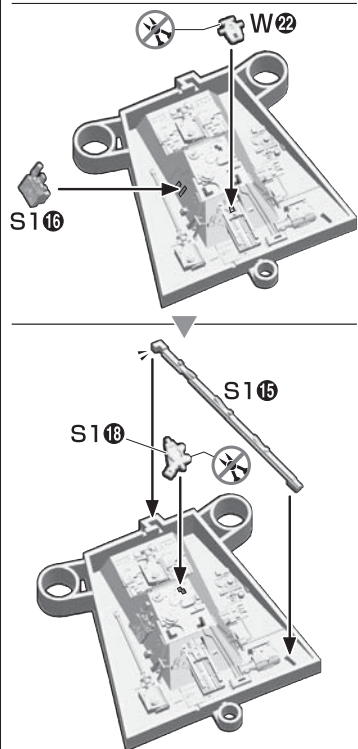
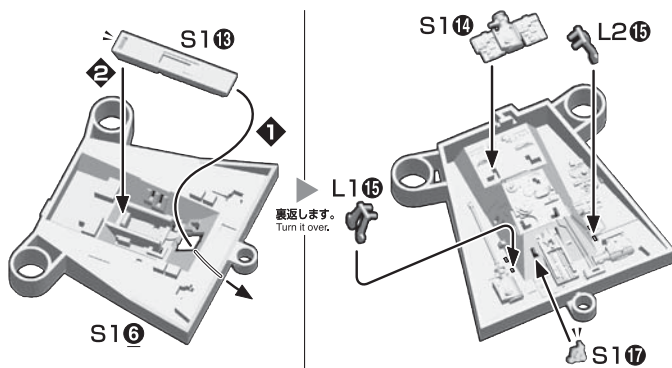
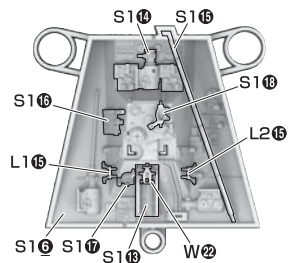
CHECK!

※画像は説明のため、完成したものをしています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



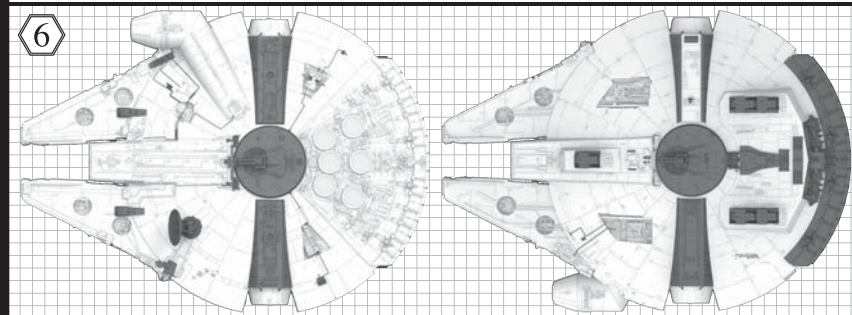
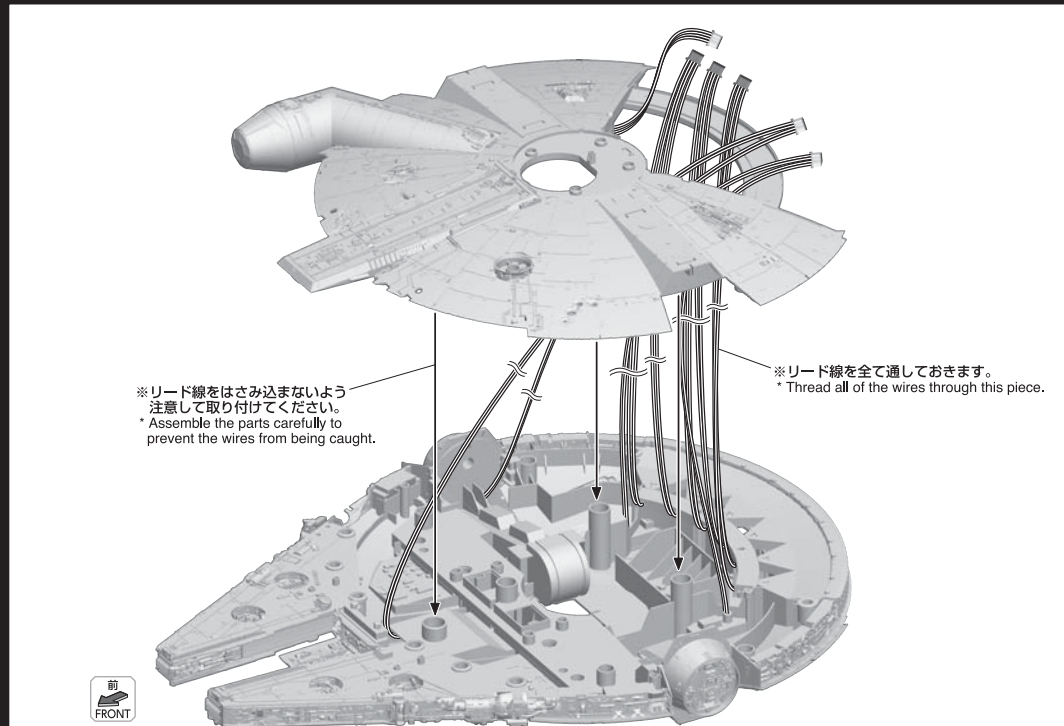
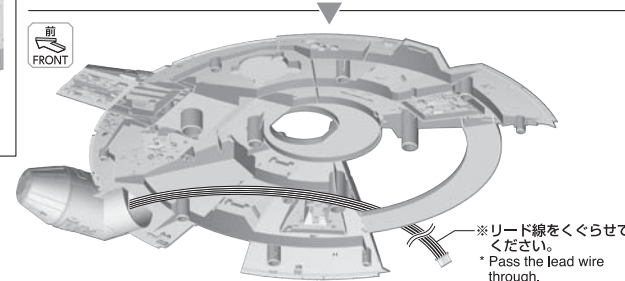
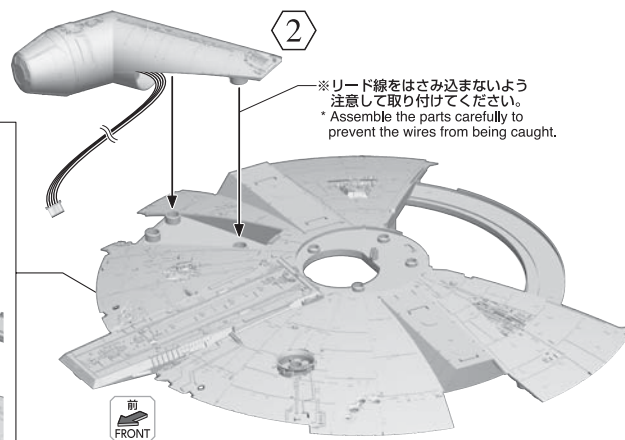
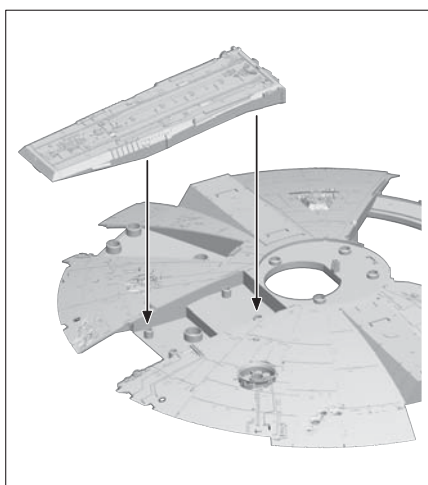
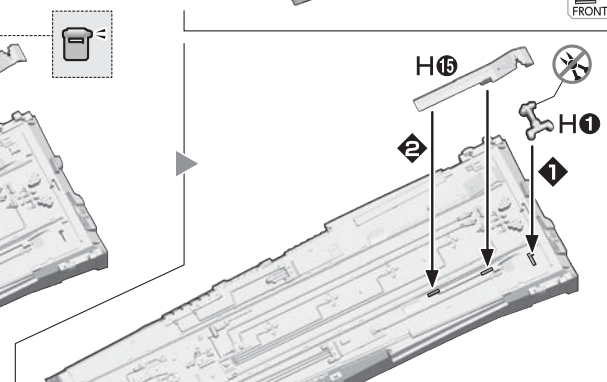
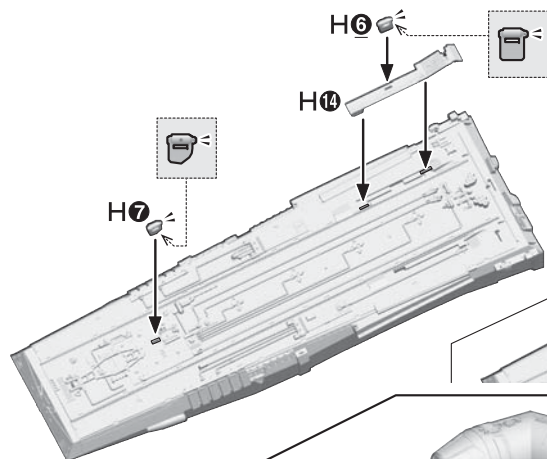
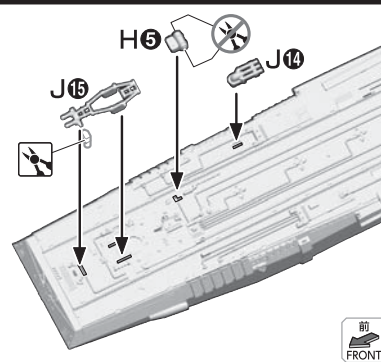
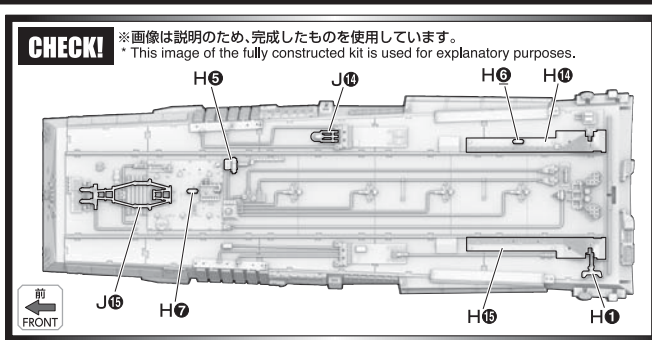
CHECK!

※画像は説明のため、完成したものをしています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.

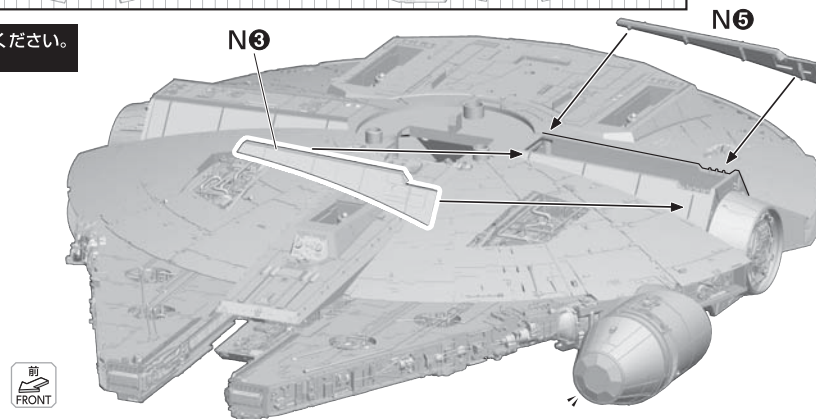


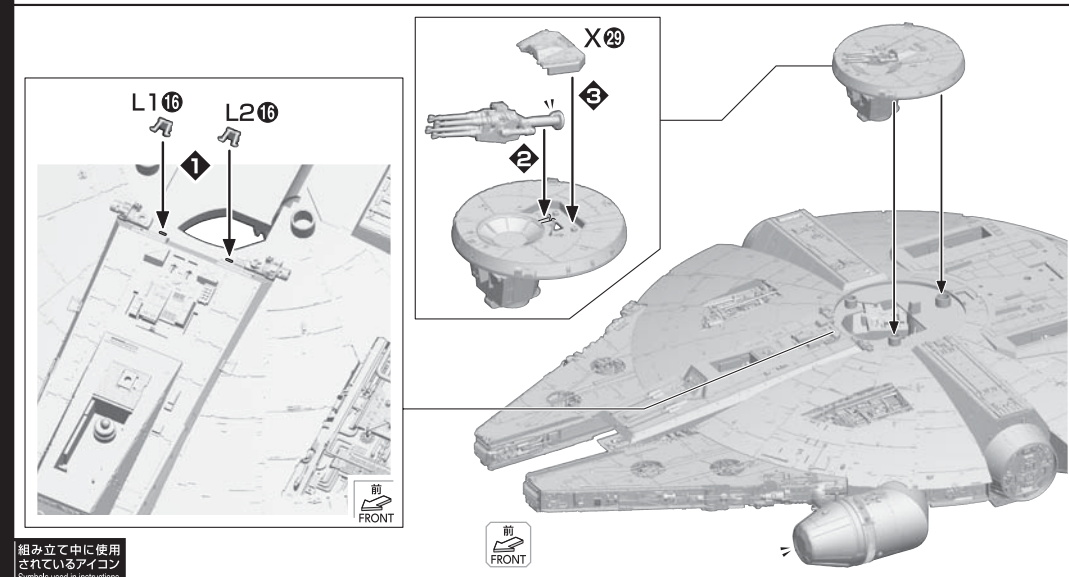
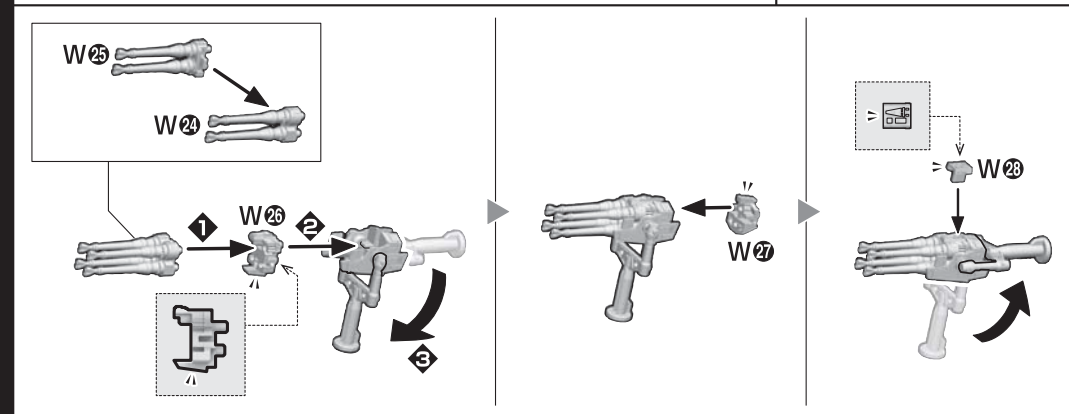
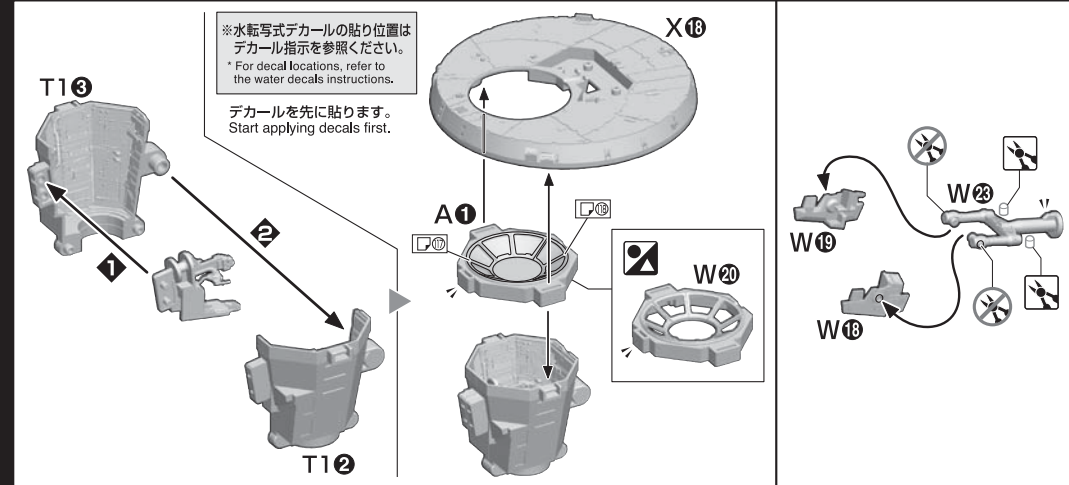
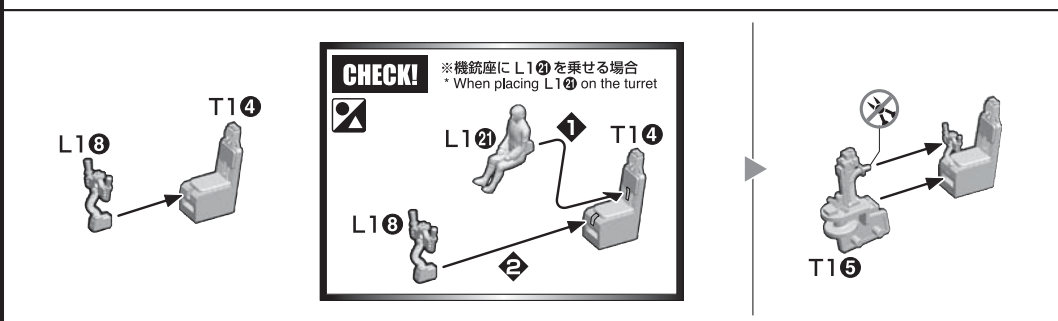
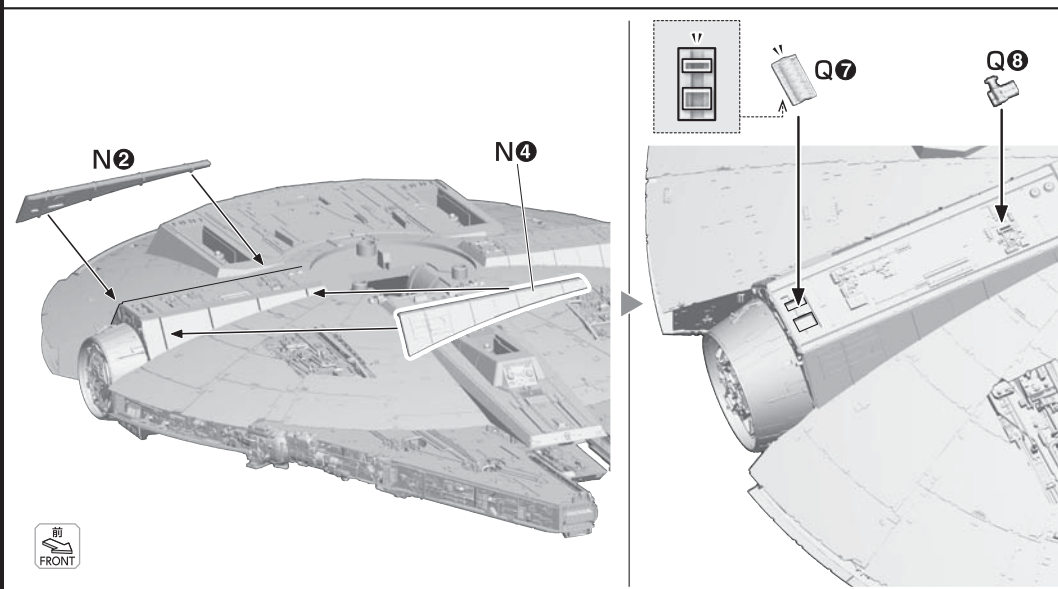
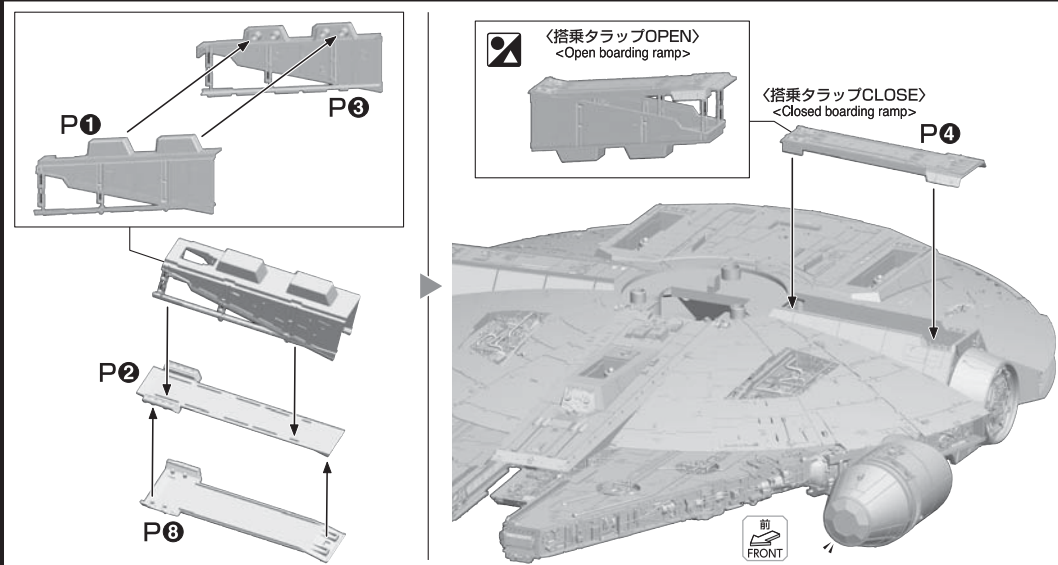
CHECK!

※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.

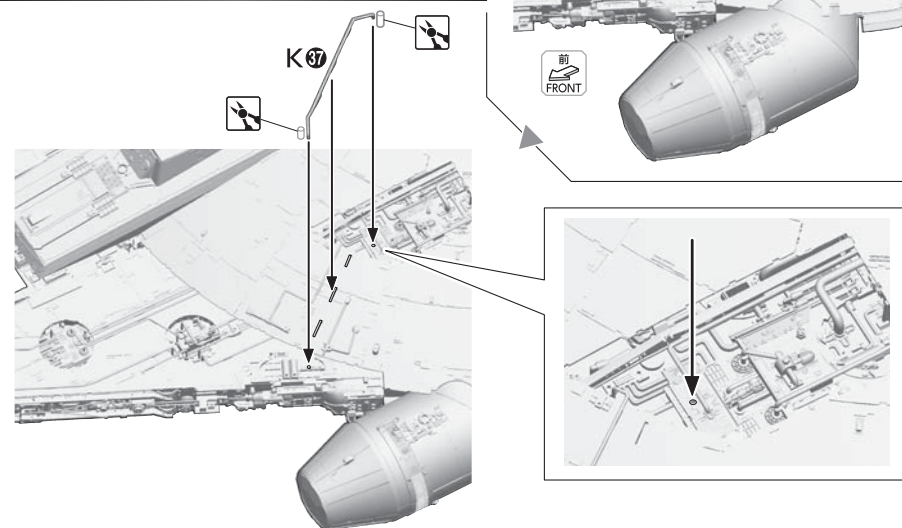
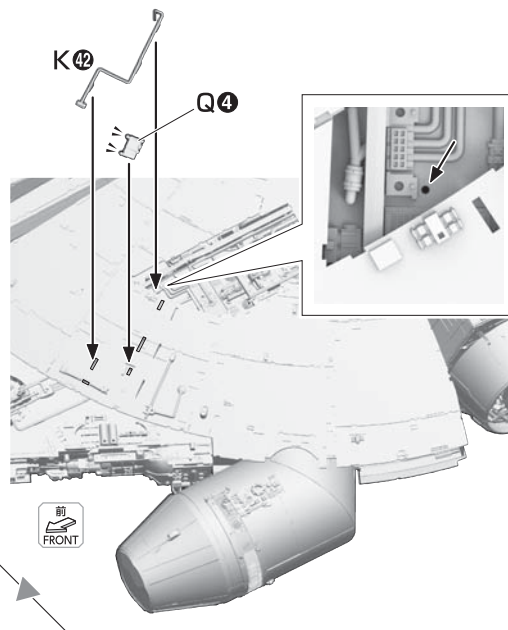
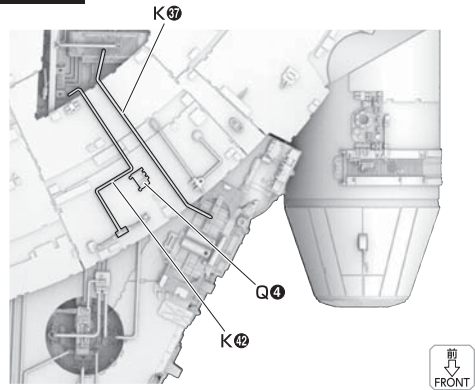


※本体を裏返してください。
* Turn the kit over.

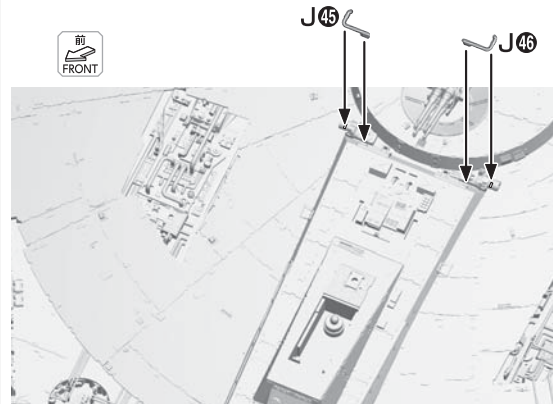
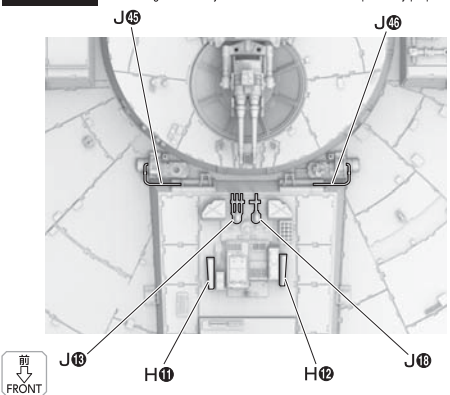




CHECK! ※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



CHECK! ※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.

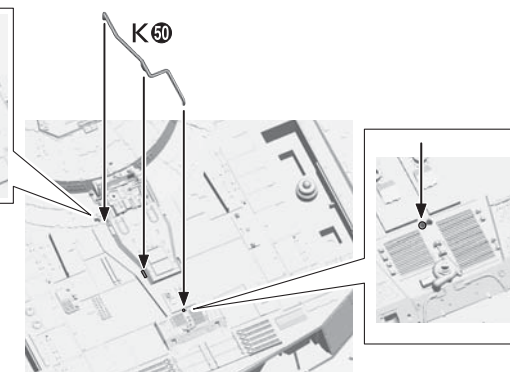
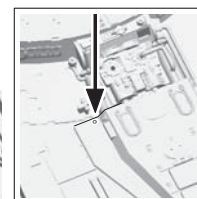
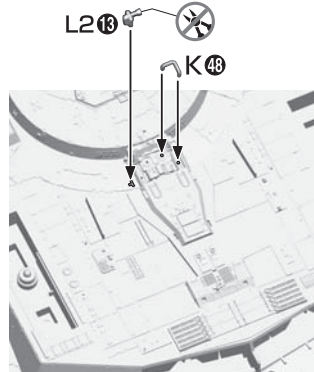
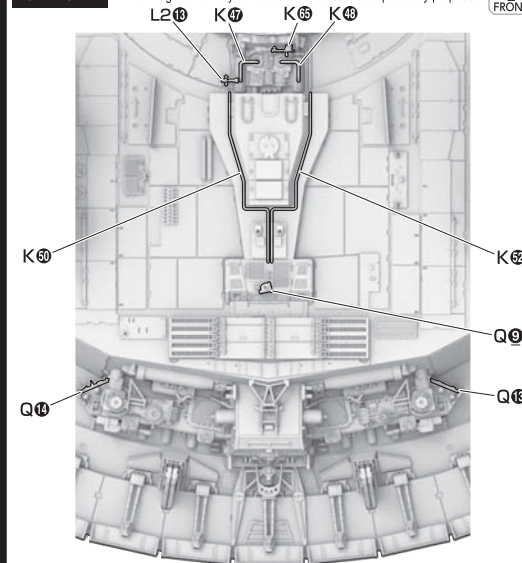


組み立て中に使用
されているアイコン
Symbols used in instructions



・切り取る
・ Cut here.

CHECK! ※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



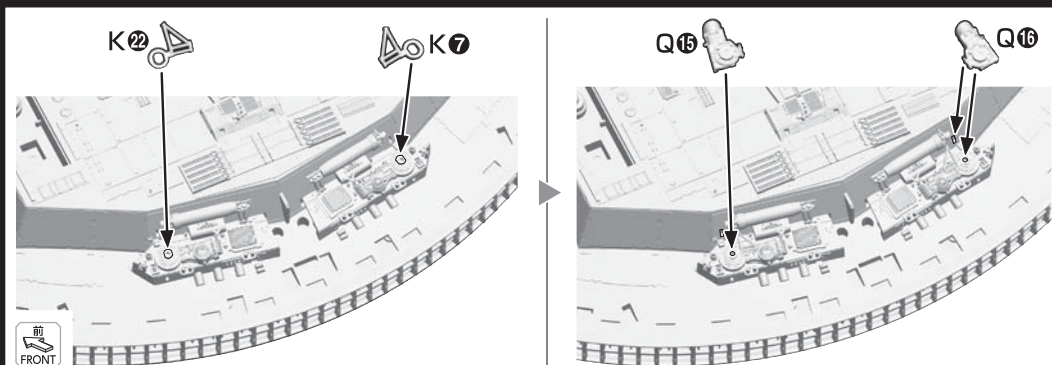
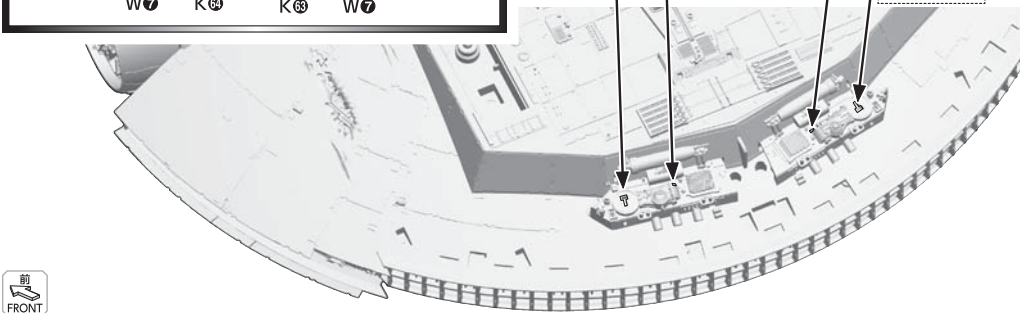
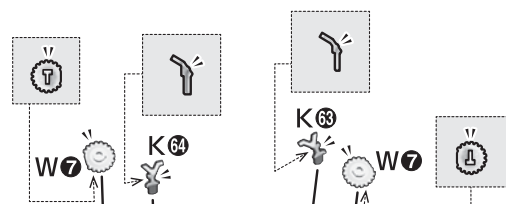
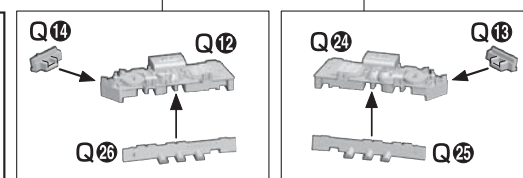
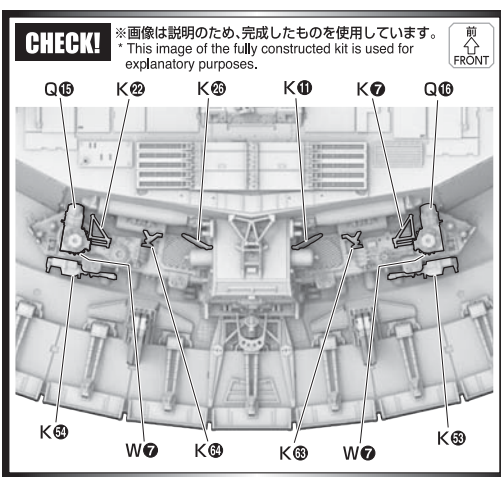
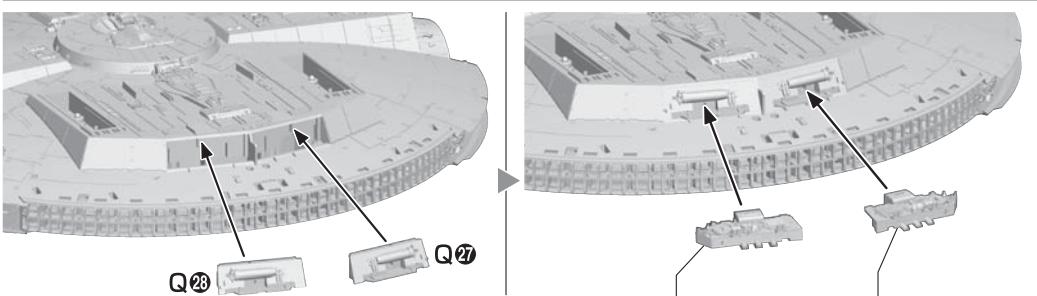
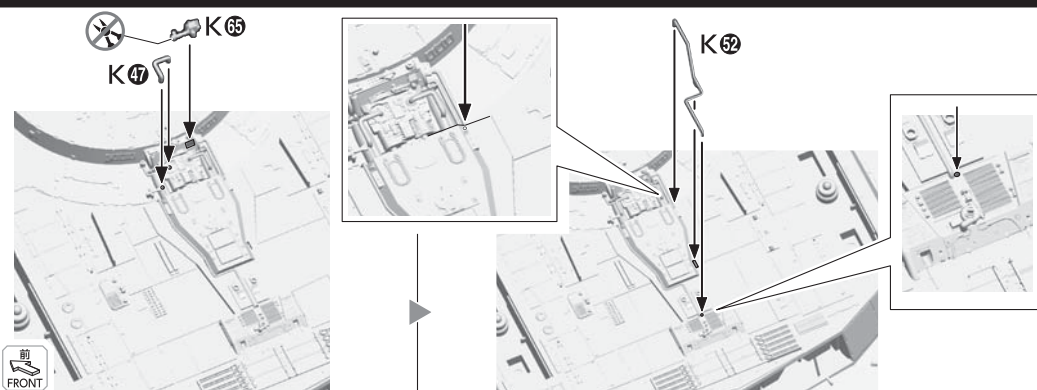
組み立て中に使用
されているアイコン
Symbols used in instructions



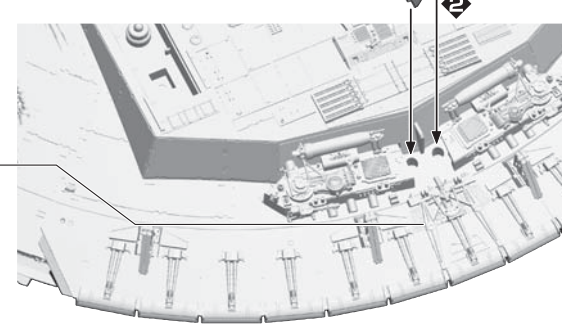
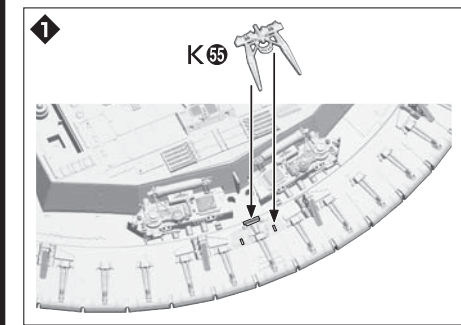
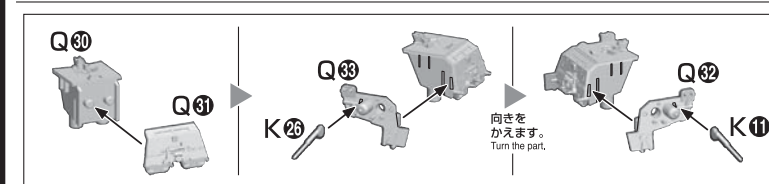
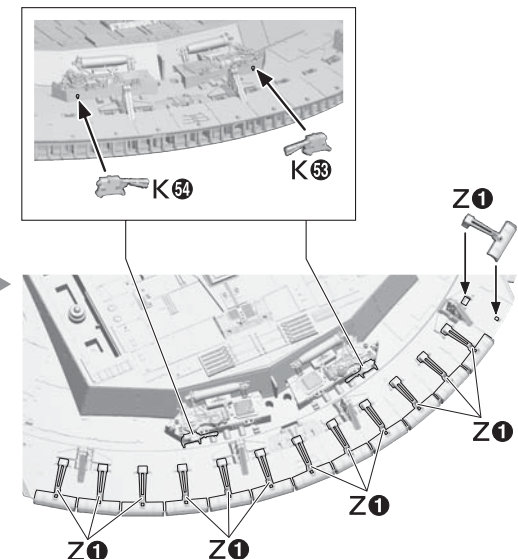
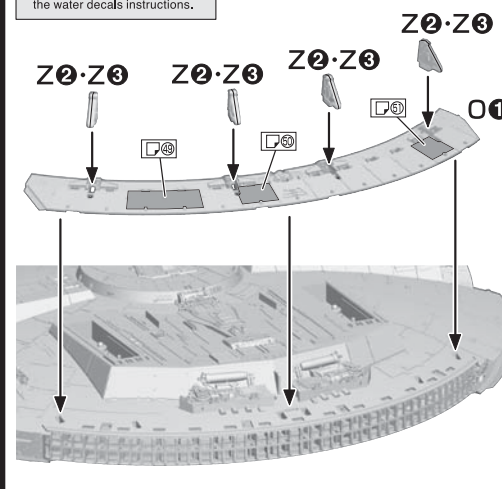
・切り取る
・ Cut here.



・切り取り注意
・ Do not cut.



※水転写式デカールの貼り位置は
デカール指示を参照ください。
* For decal locations, refer to
the water decals instructions.



※ 本体を裏返してください。
* Turn the kit over.

電池BOX
Battery Box

※ リード線をささみまないよう注意して取り付けてください。
* Assemble the parts carefully to prevent the wires from being caught.

CHECK! ※ 配線図を参考にして、コネクタを接続してください。
* Attach the connectors using the wiring diagram as a reference.

LEDハーネス(短)
(後脚用LEDハーネス)
LED harness (Short)
(LED harness for the rear legs)

電池BOX
Battery Box

LEDハーネス(長)
(前脚/搭乗クラブ用LEDハーネス)
LED harness (Long)
(LED harness for the front leg / boarding ramp)

LEDハーネス(長)
(コックピット用LEDハーネス)
LED harness (Long)
(LED harness for the cockpit)

LEDハーネス(コネクタ黒)
(エンジン用LEDハーネス)
LED harness (Black connector)
(LED harness for the engine)

電池BOX
Battery Box

※ リード線の余長はスキマにはさみ込んでください。
* Insert the excess length of the wires into the gaps.

前
FRONT

裏返します。
Turn it over.

S2 32

S2 29

CHECK! ※画像は説明のため、完成したものをしています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.

S2 24 J 29 S2 26 S2 22 S2 24 S2 25 L2 7 L1 7 S2 29

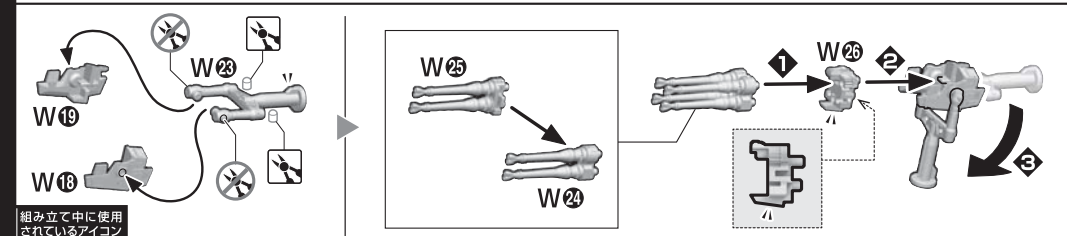
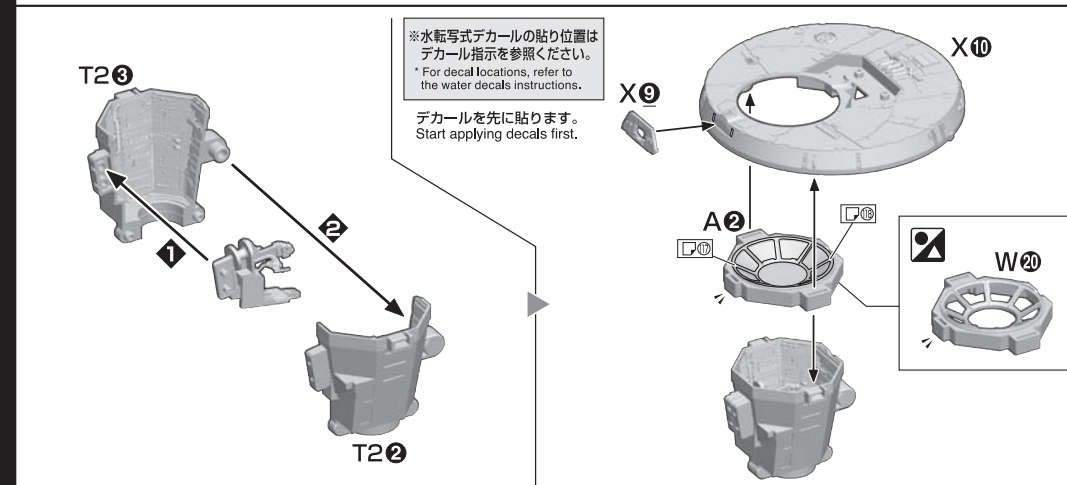
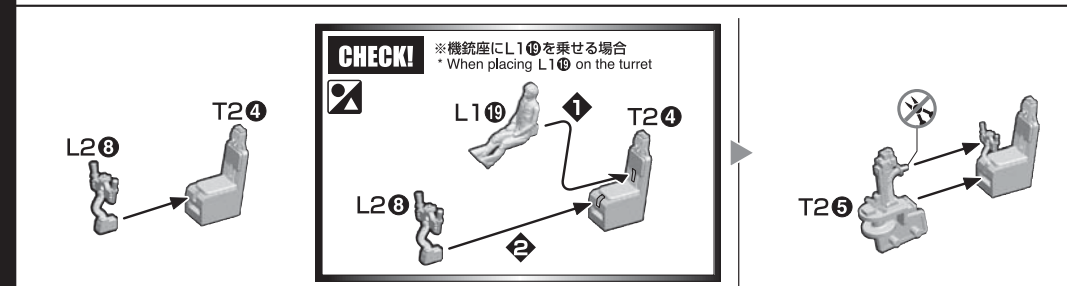
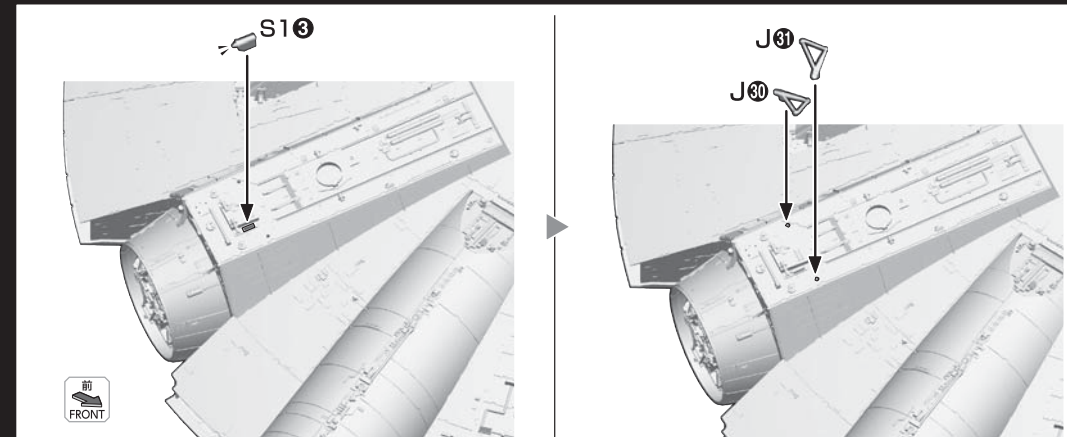
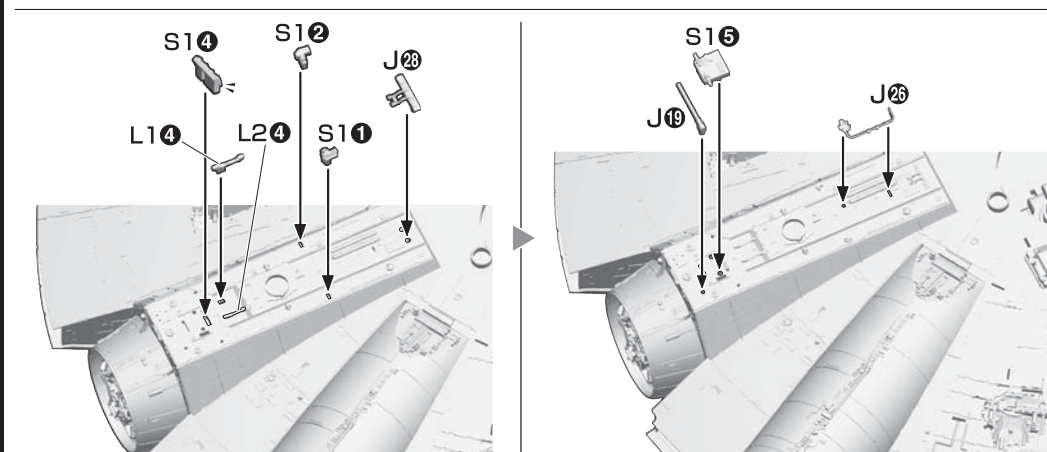
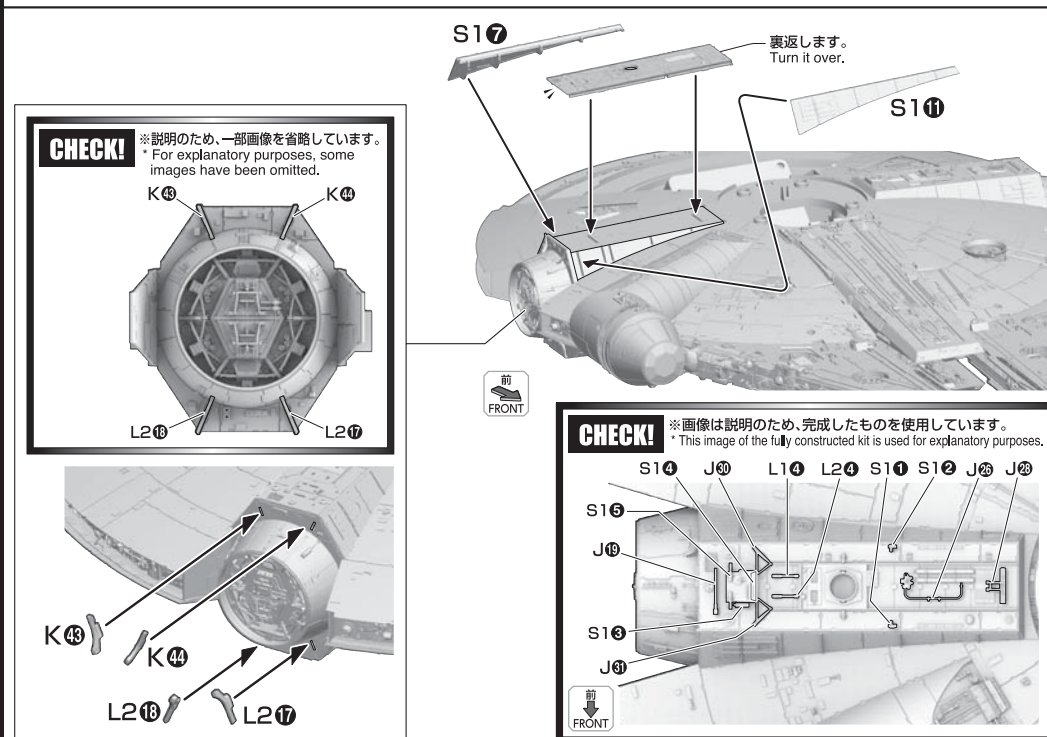
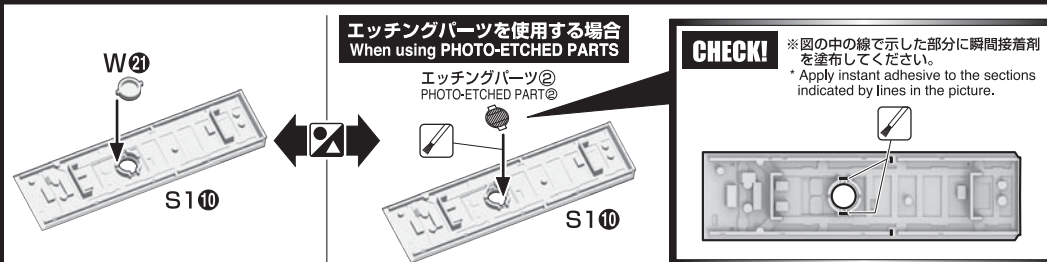
前
FRONT

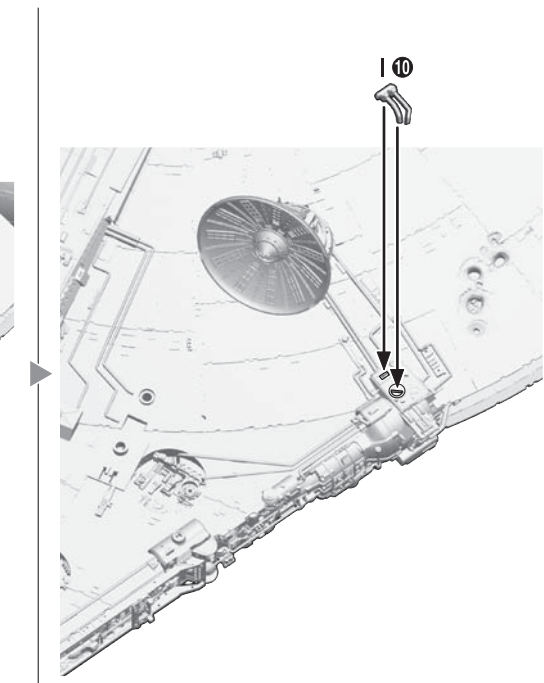
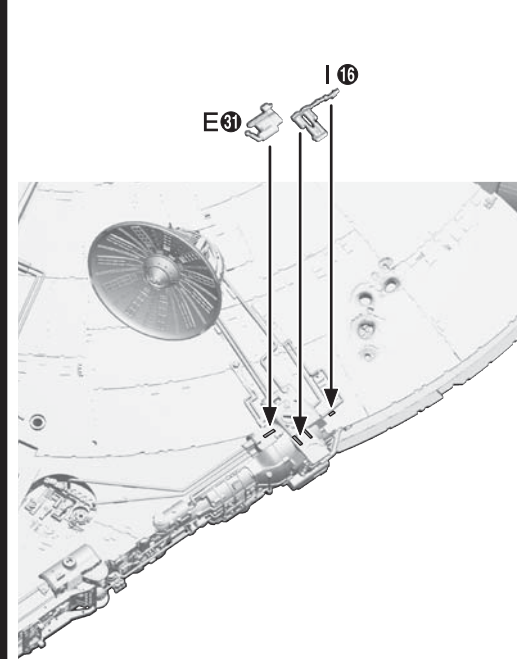
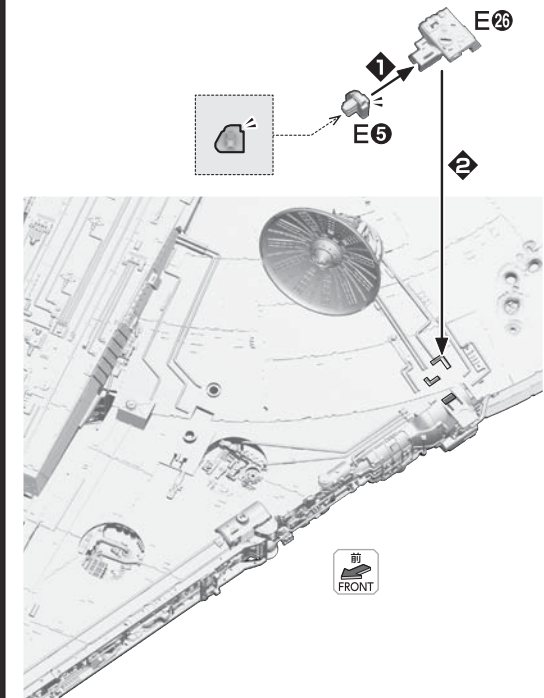
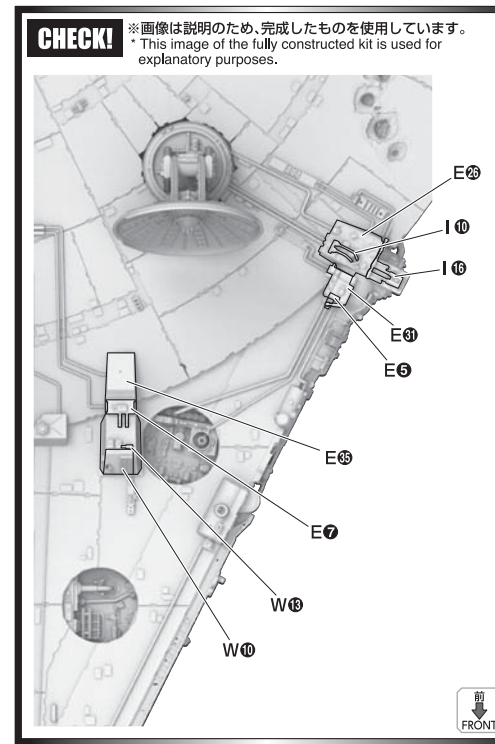
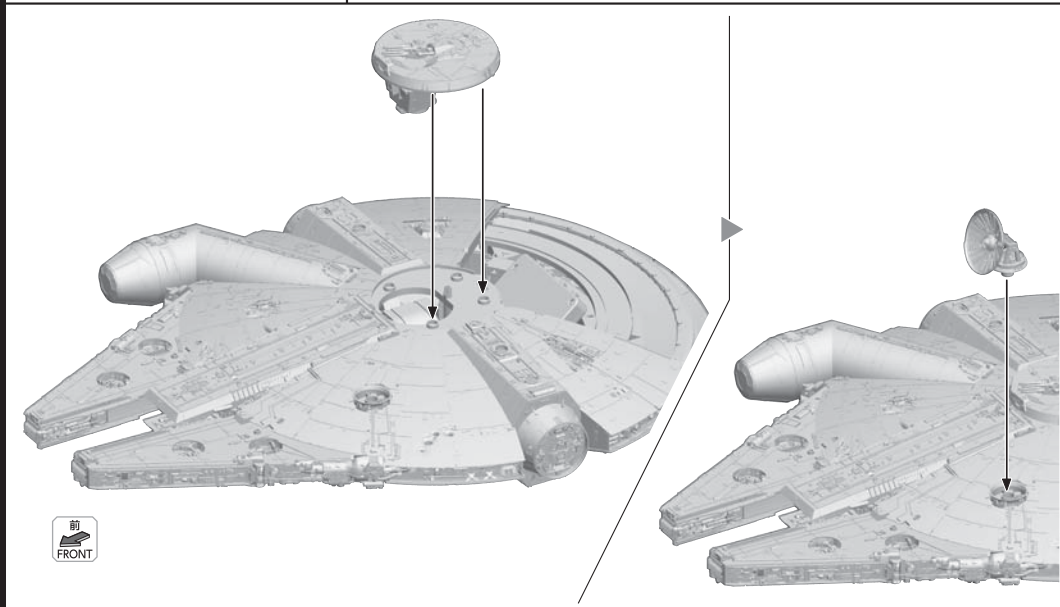
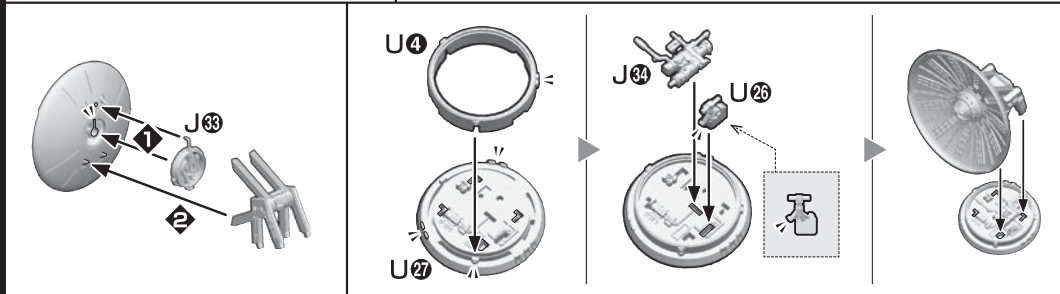
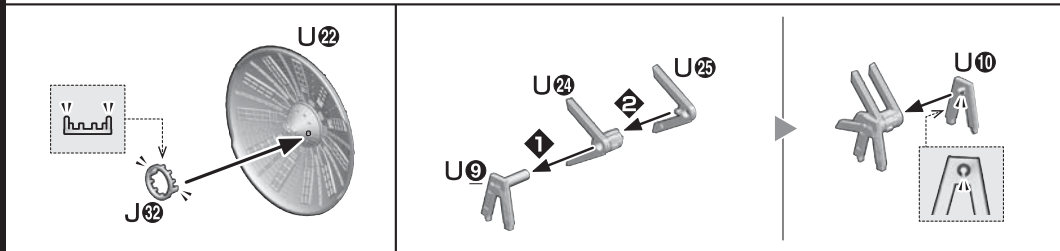
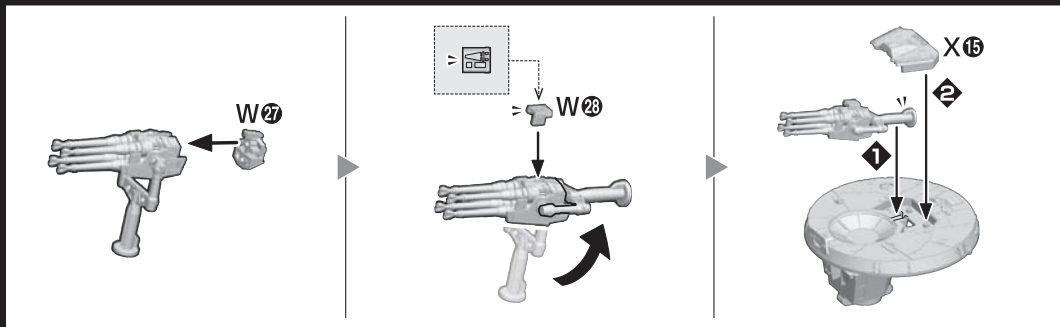
K 45 K 46 L1 18 L1 17

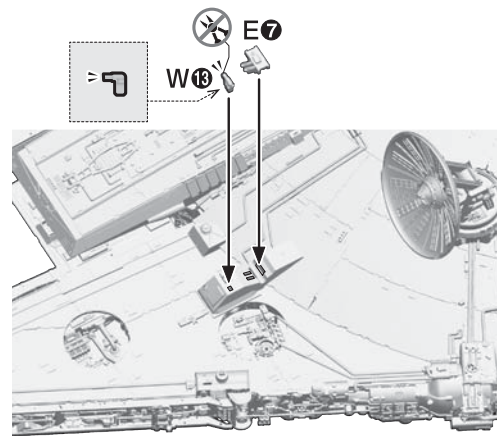
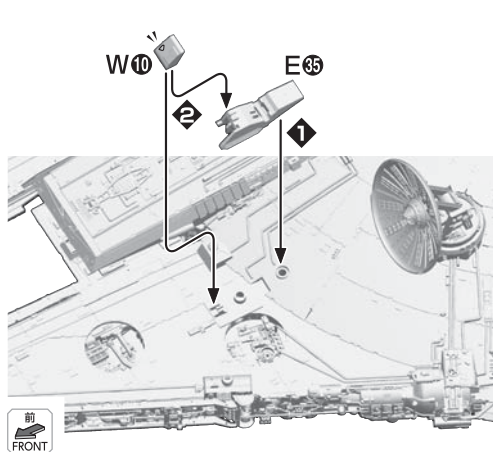
CHECK! ※説明のため、一部画像を省略しています。
* For explanatory purposes, some images have been omitted.

K 45 K 46 L1 18 L1 17

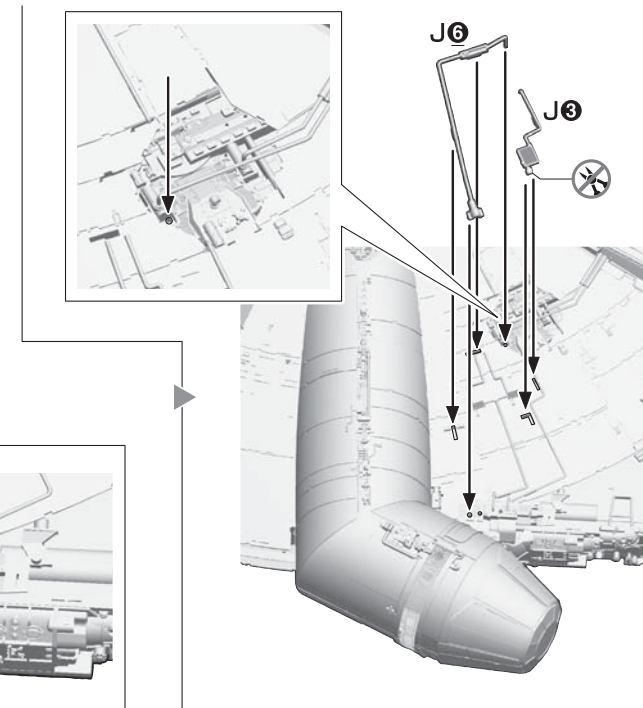
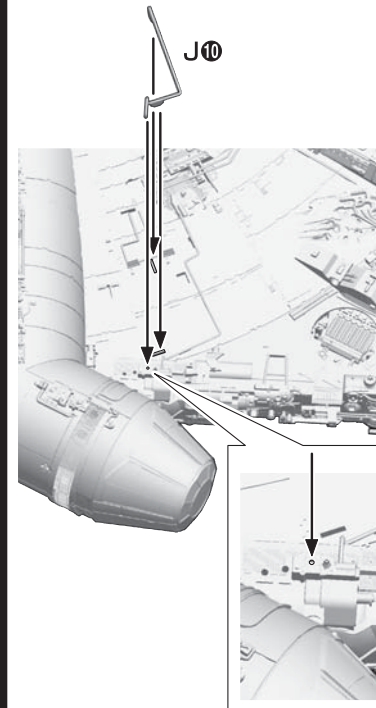
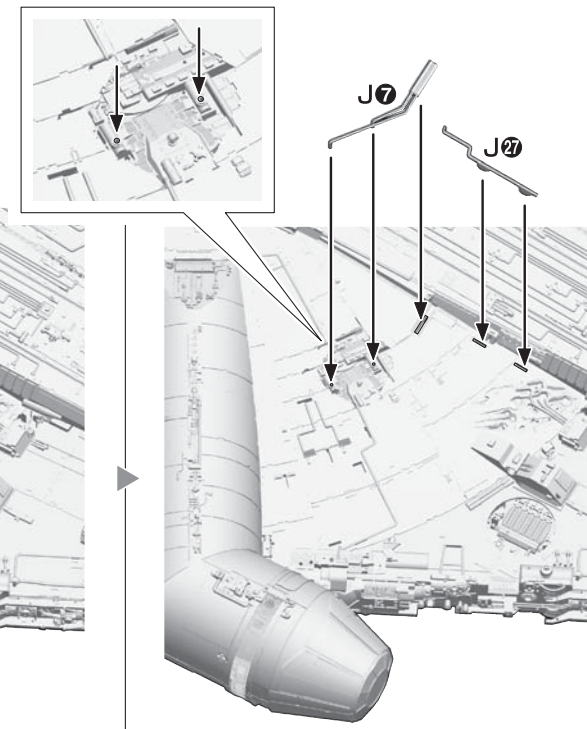
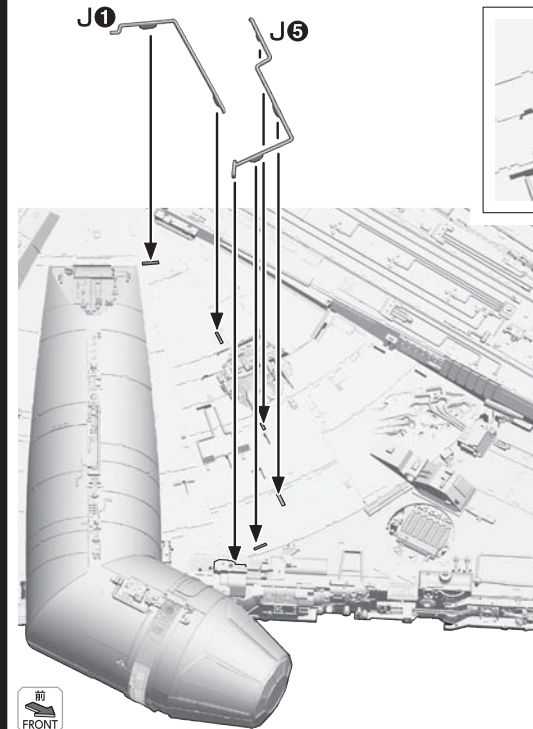
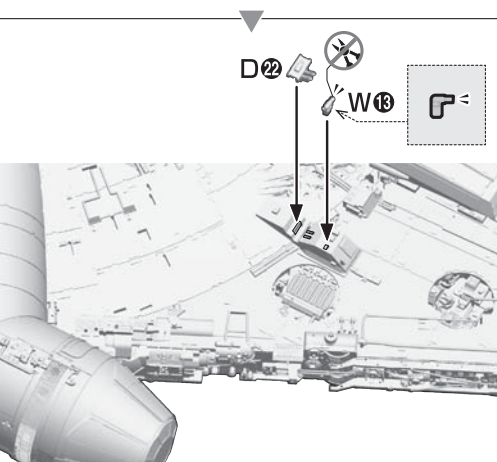
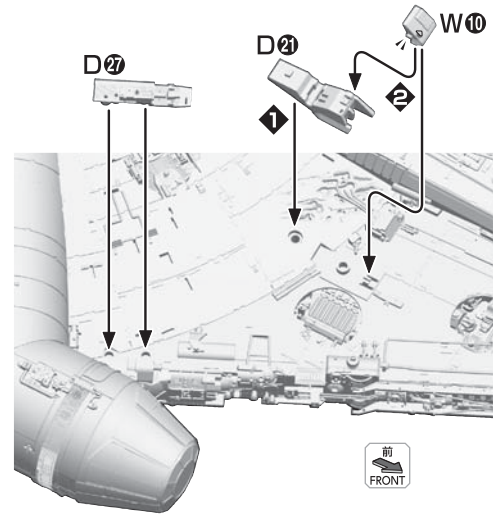
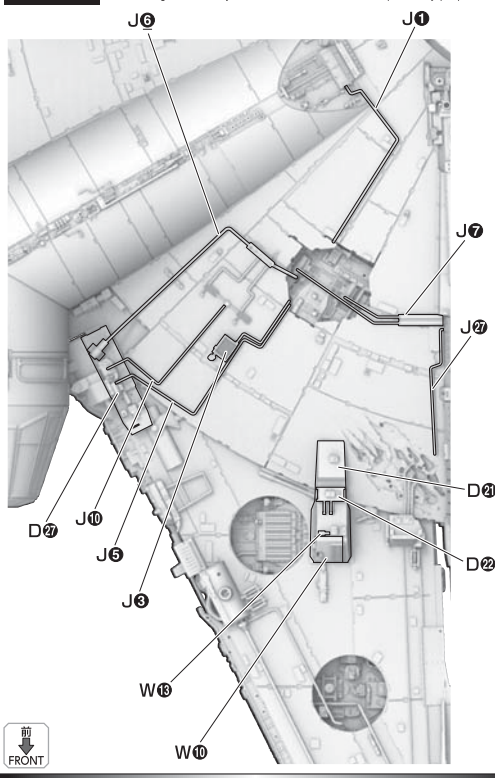
前
FRONT





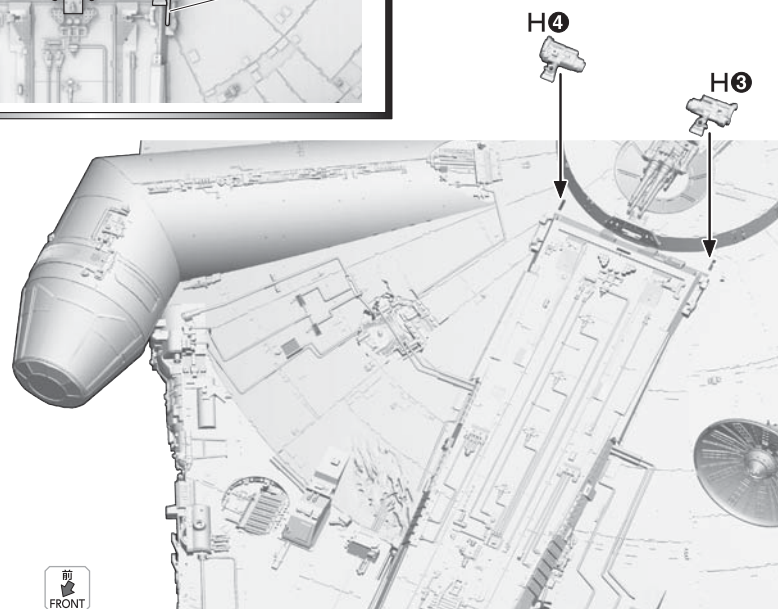
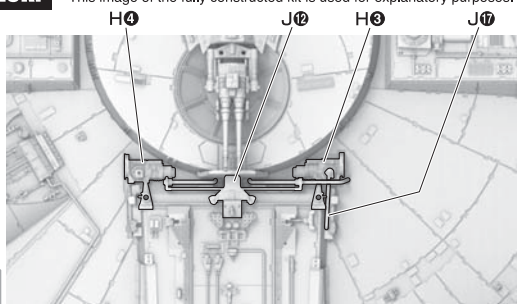


CHECK! ※画像は説明のため、完成したものを_usingしています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



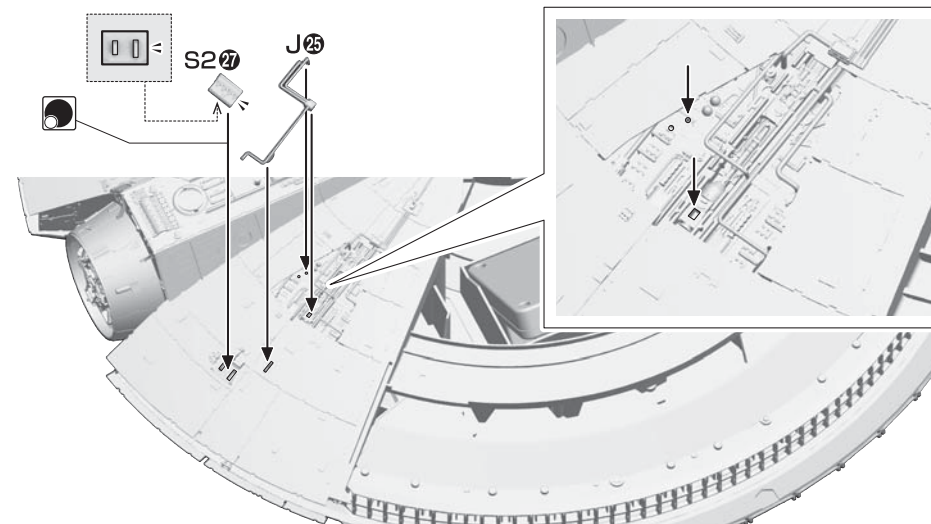
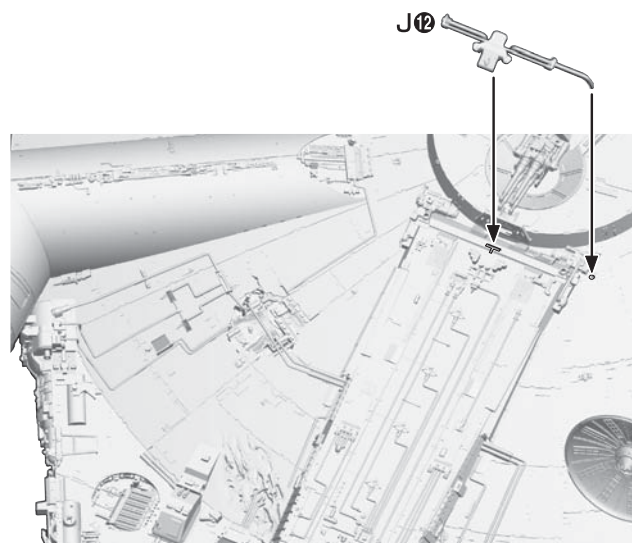
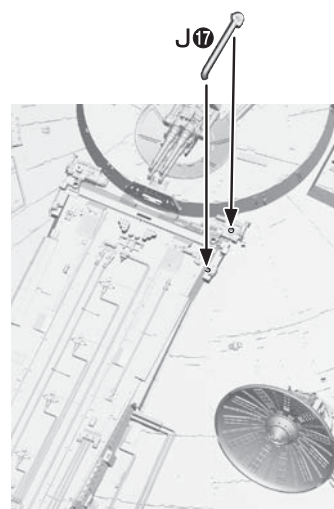
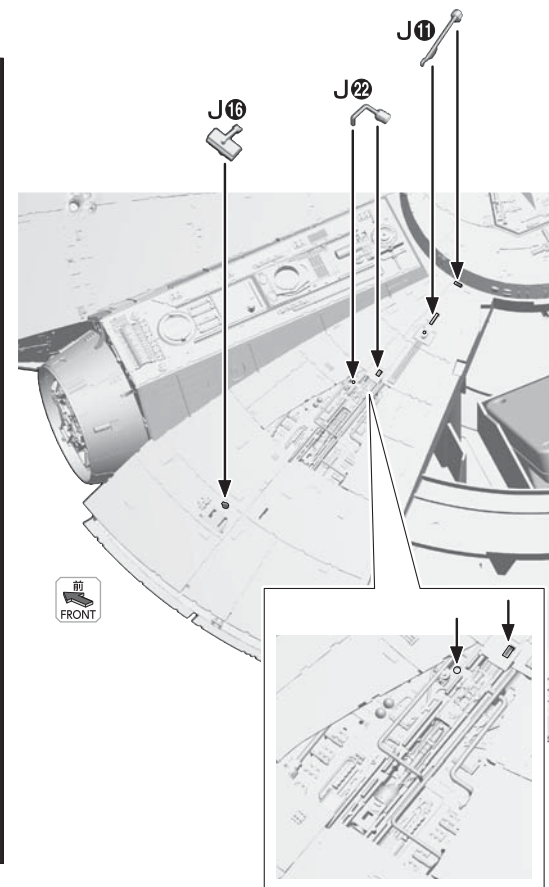
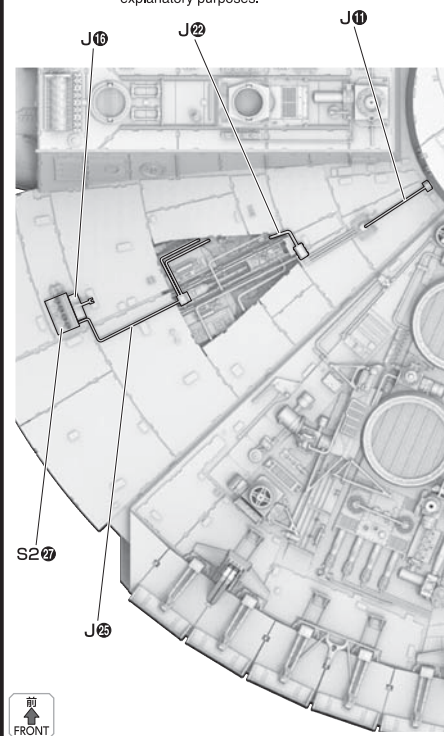
CHECK!

※画像は説明のため、完成したものを_using_しています。
 * This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



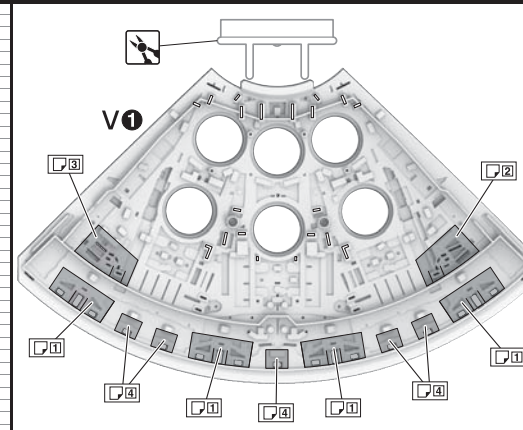
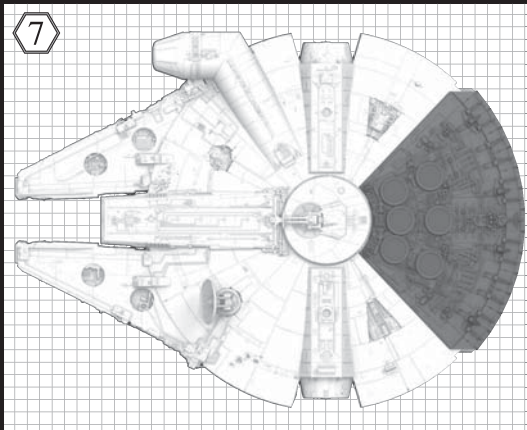
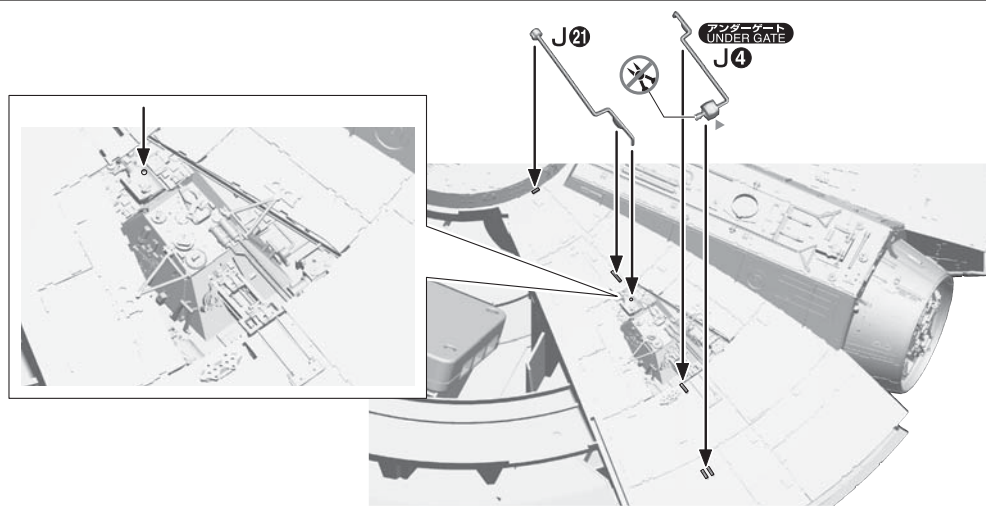
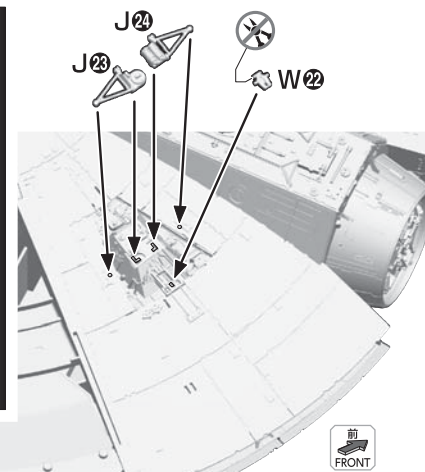
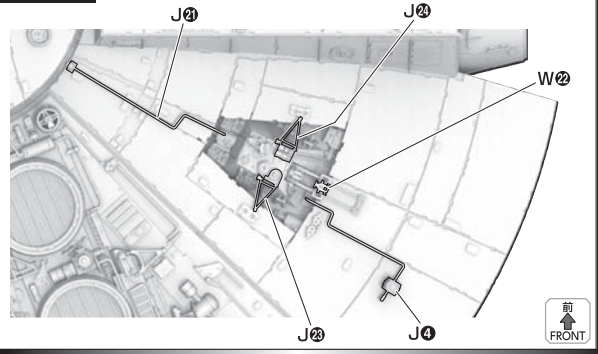
CHECK!

※画像は説明のため、完成したものを_using_しています。
 * This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



CHECK!

※画像は説明のため、完成したものを_using_しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



組み立て中に使用
されているアイコン
Symbols used in instructions



・切り取り注意
Do not cut.



・切り取るところ
Cut here.

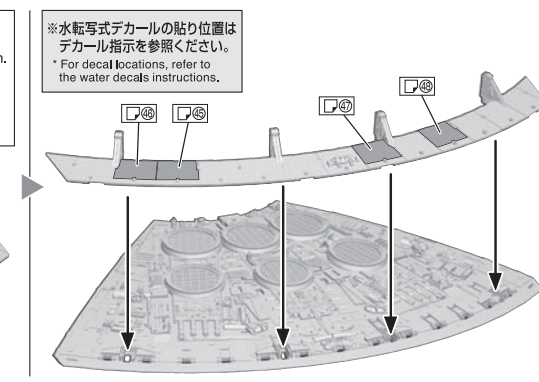
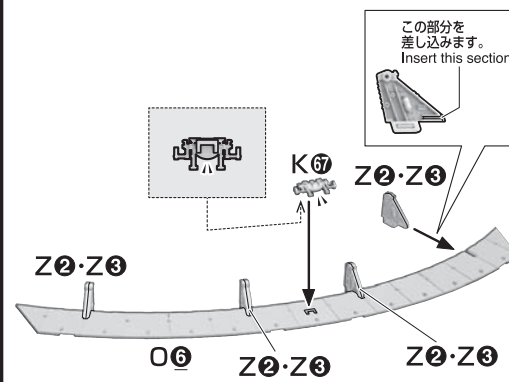
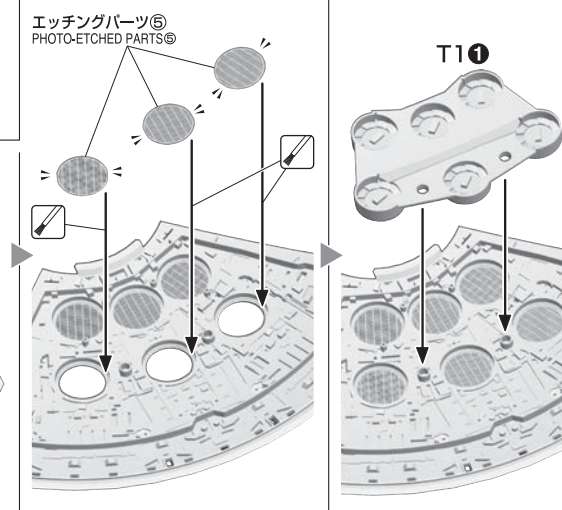
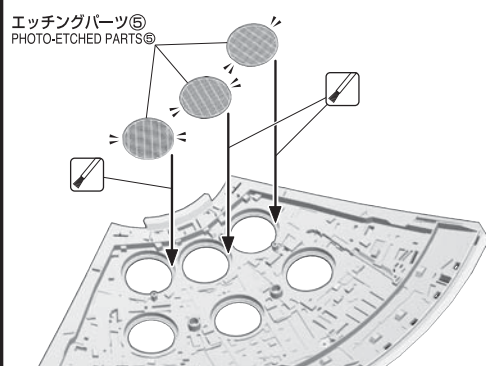
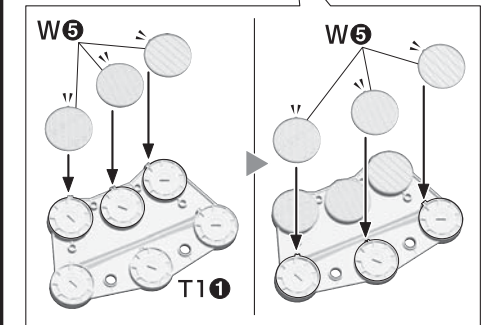
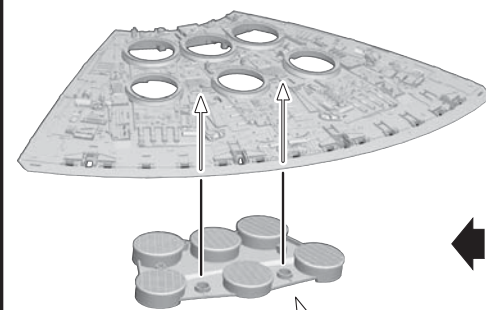
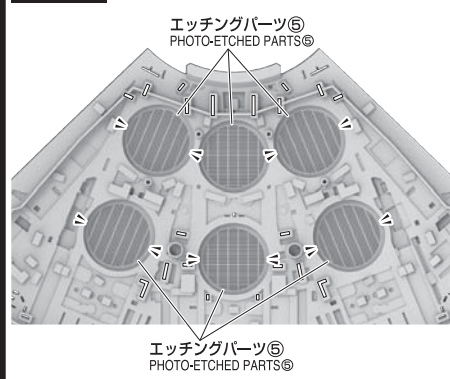


・シールの番号
Sticker number

エッチングパーツを使用する場合 When using PHOTO-ETCHED PARTS

CHECK!

※エッチングパーツの向きに注意してください。
* Beware of the direction of the PHOTO-ETCHED PARTS.



組み立て中に使用
されているアイコン
Symbols used in instructions



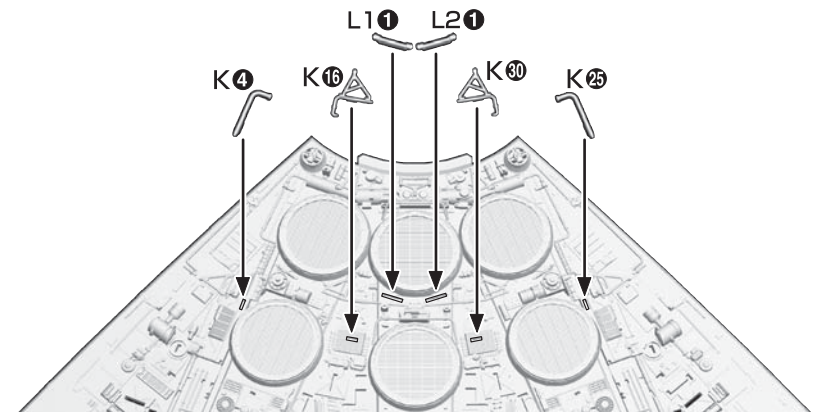
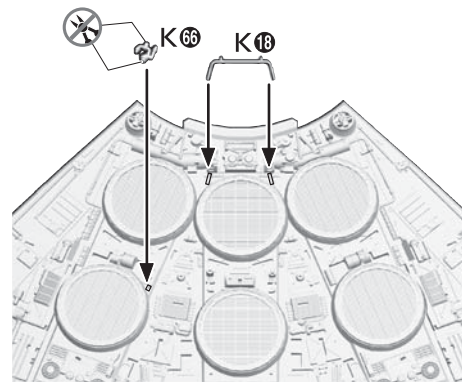
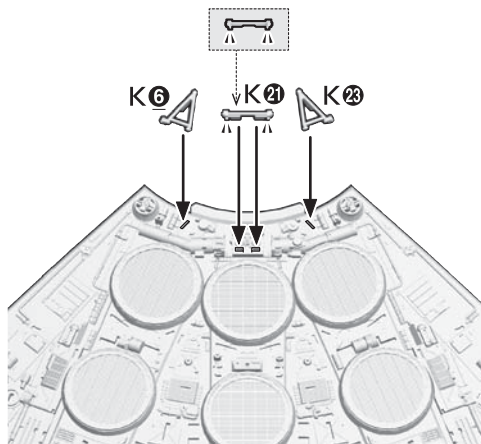
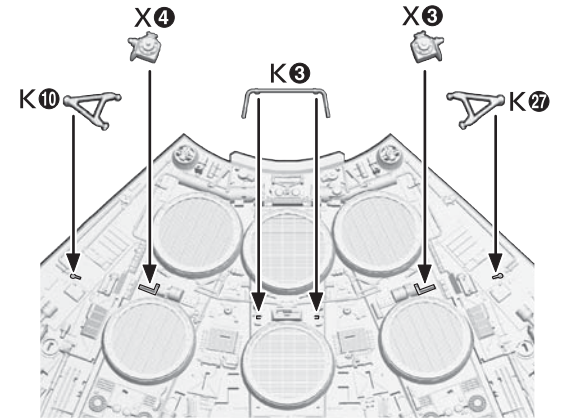
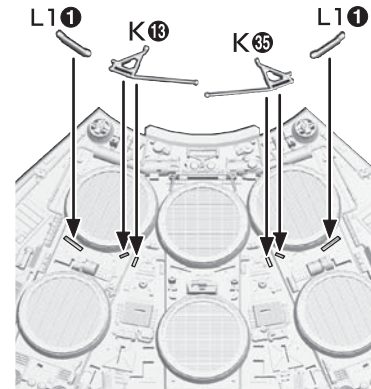
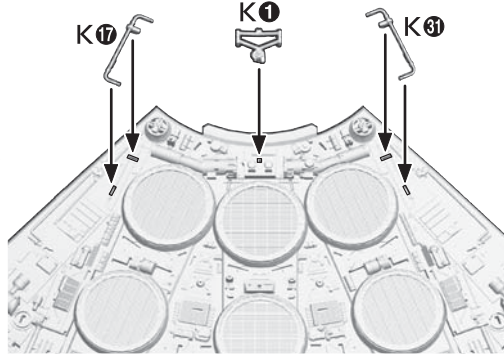
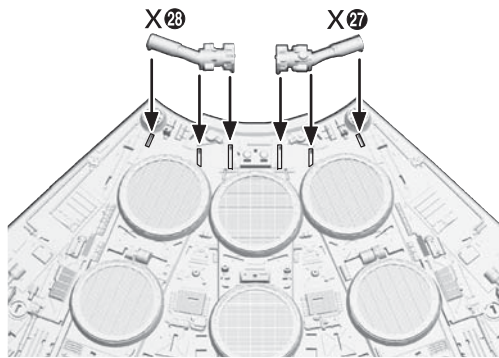
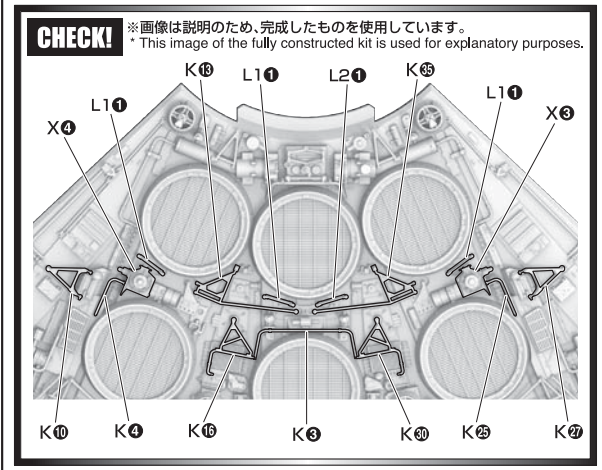
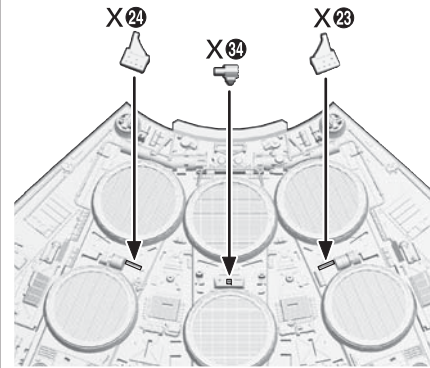
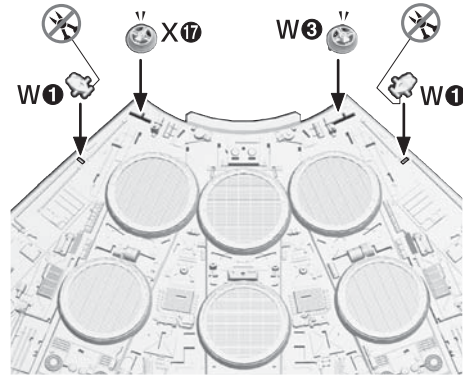
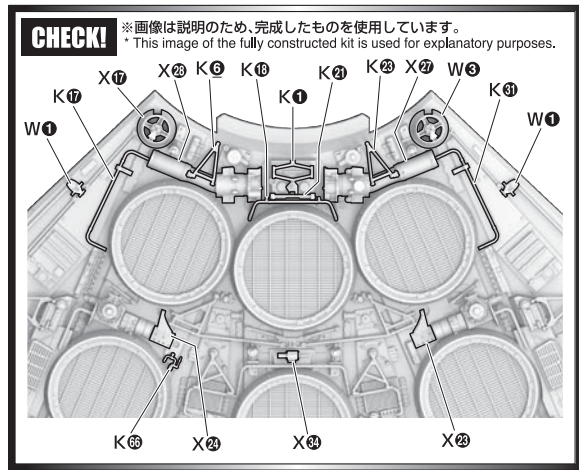
・どちらかを選んで取り付ける
Select a part to attach.



・接着をするところ
Apply glue here.

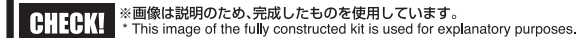
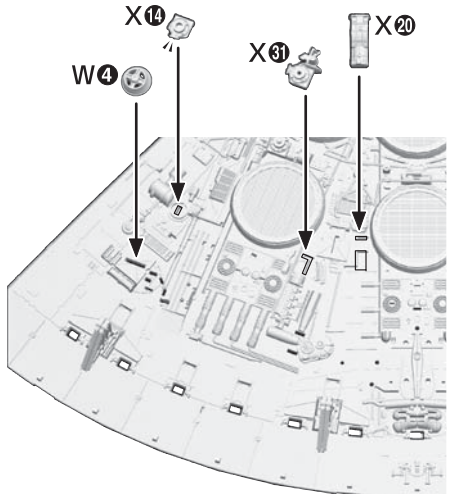


・デカールの番号
Decal number

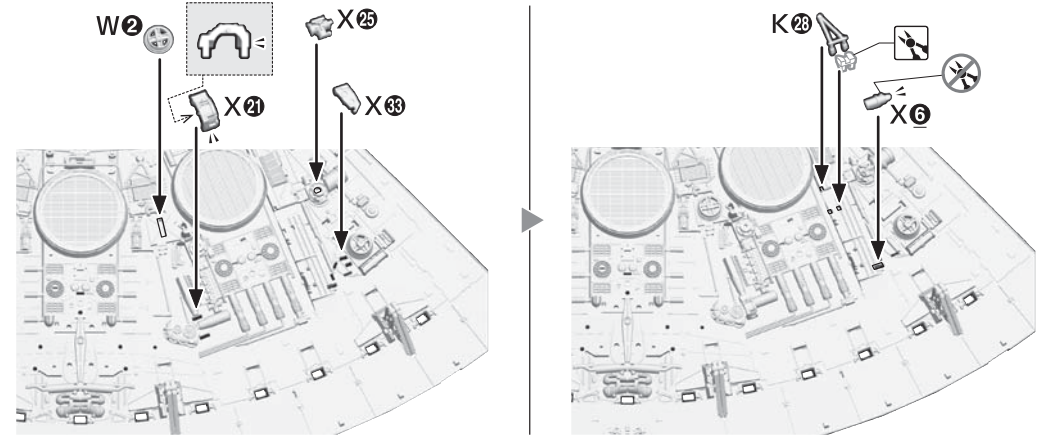
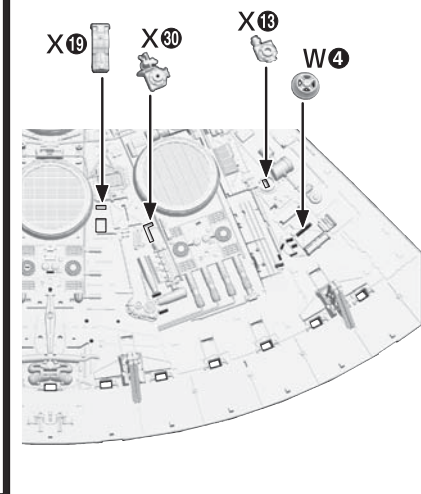


CHECK! ※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.

※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



CHECK! ※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.



- ・切り取るところ
- ・Cut here.

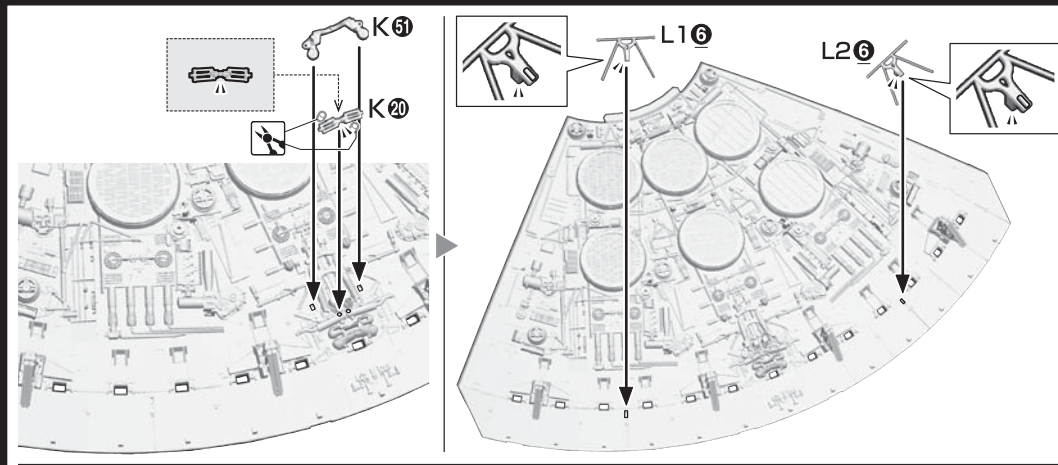
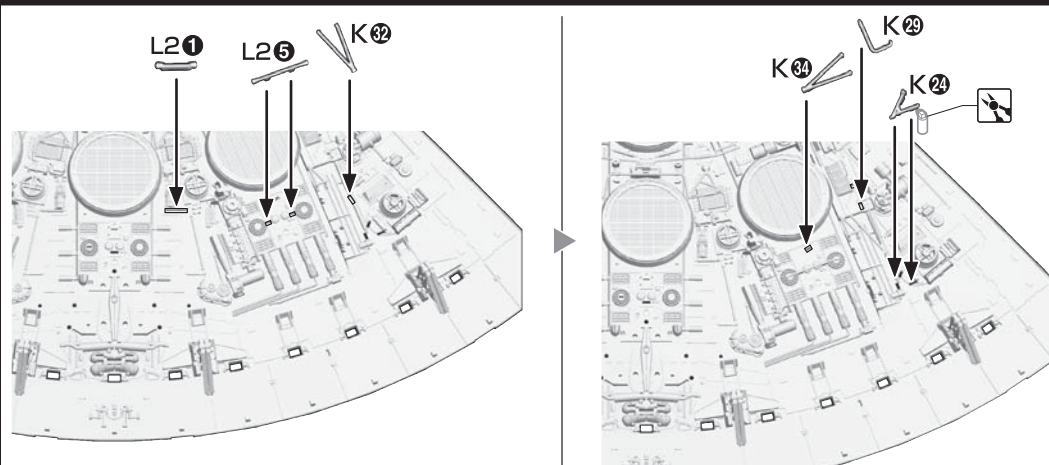
組み立て中に使用
されているアイコン
Symbols used in instructions



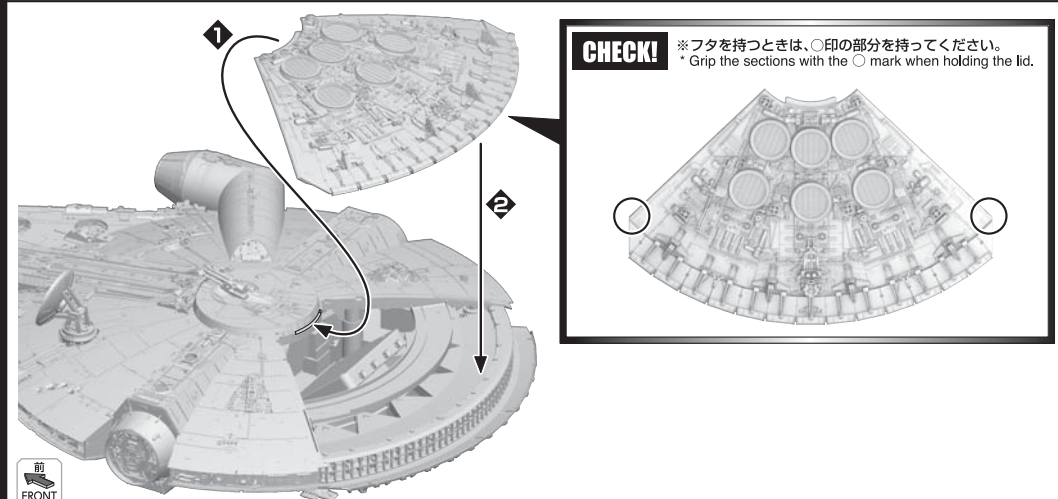
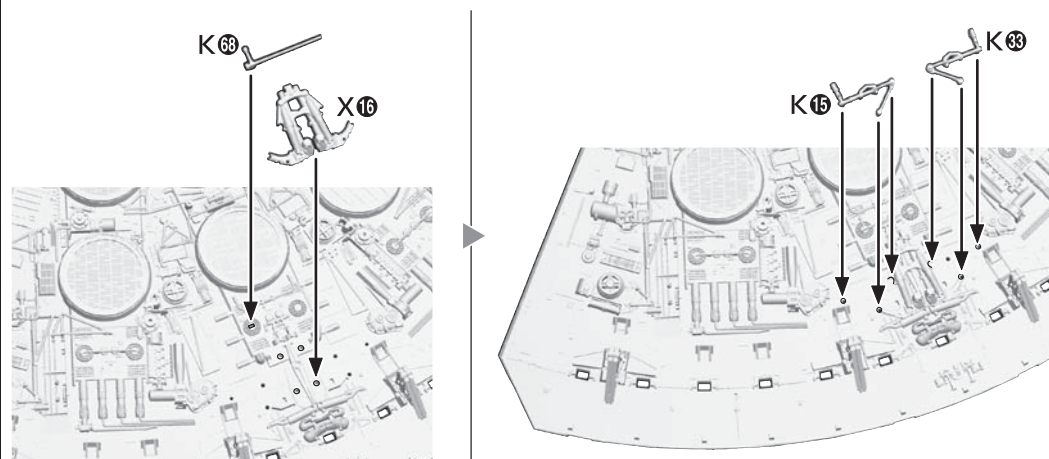
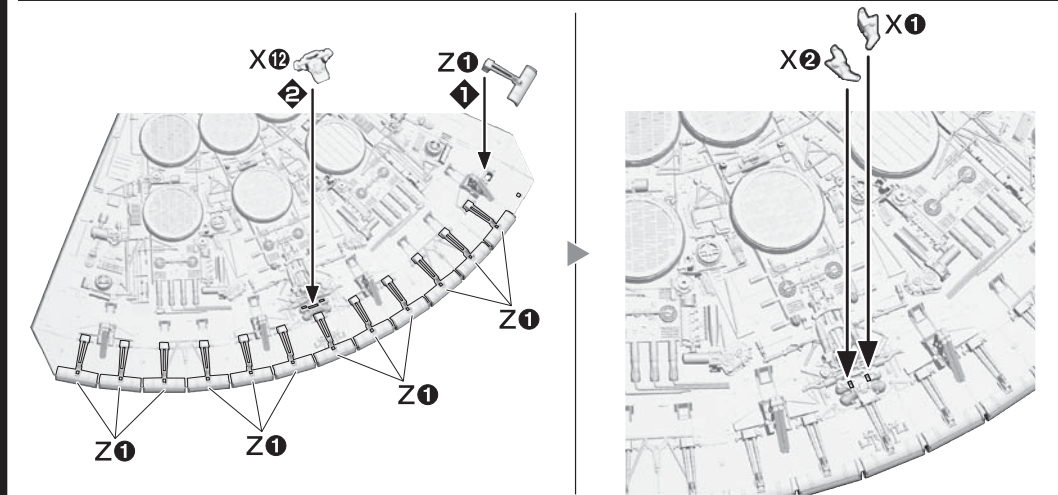
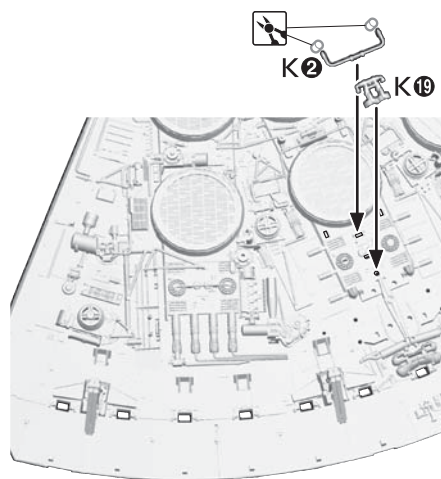
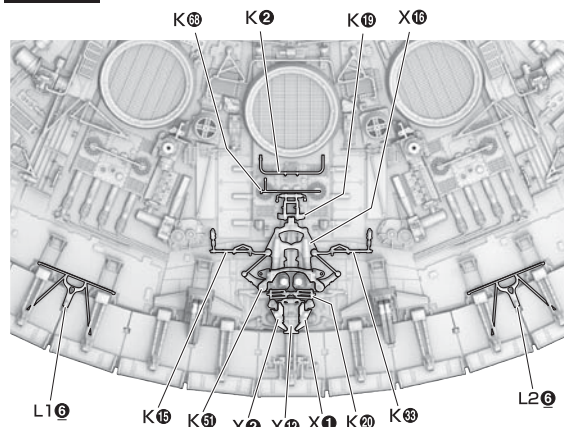
- ・切り取るここ
- ・Cut here.



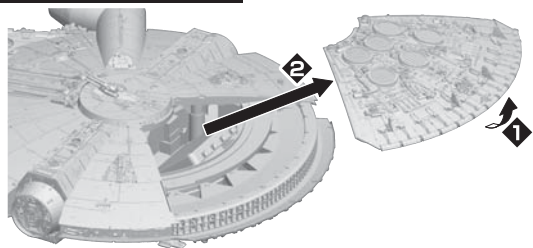
- ・切り取り注意
- ・Do not cut.



CHECK! ※画像は説明のため、完成したものを使用しています。
* This image of the fully constructed kit is used for explanatory purposes.

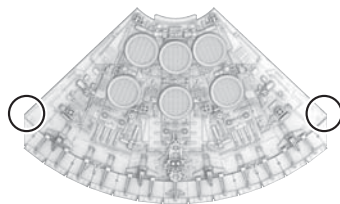


電池の交換方法 How to replace the batteries



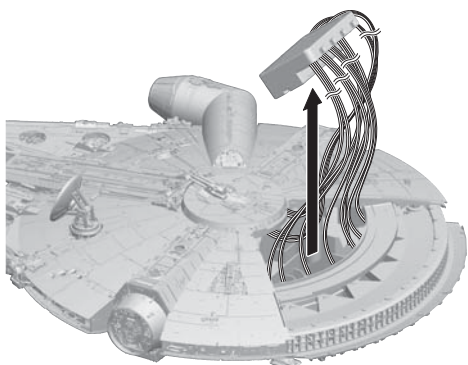
CHECK!

※フタを持つときは、○印の部分を持ってください。
* Grip the sections with the ○ mark when holding the lid.



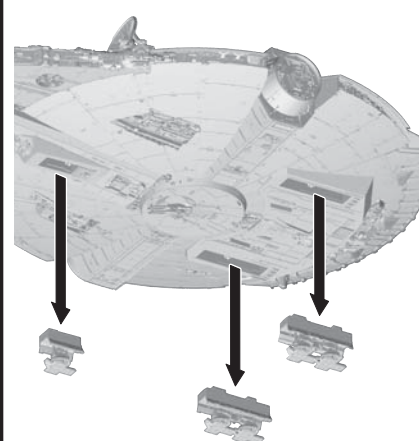
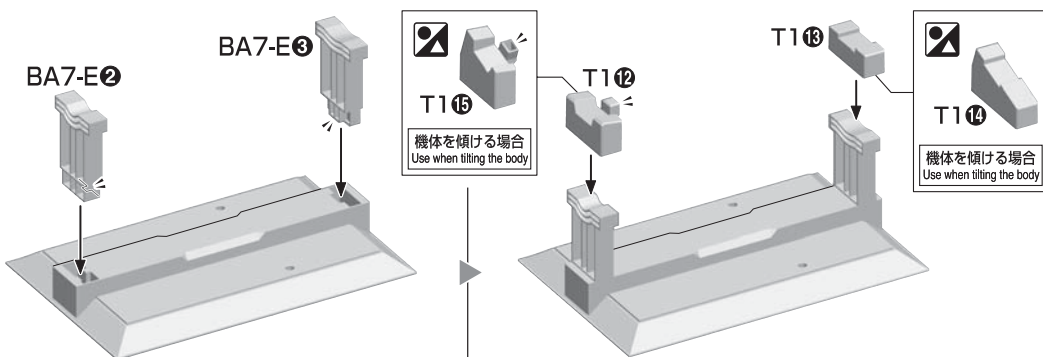
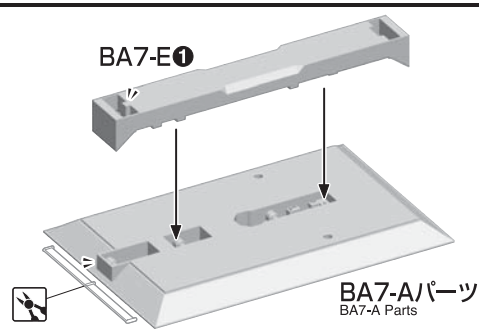
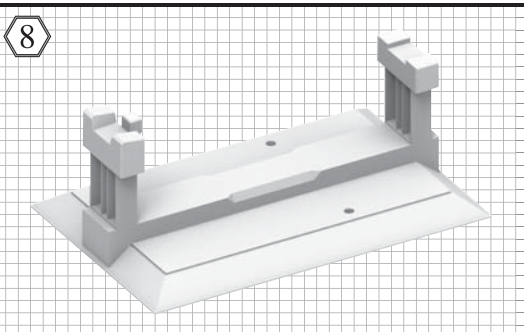
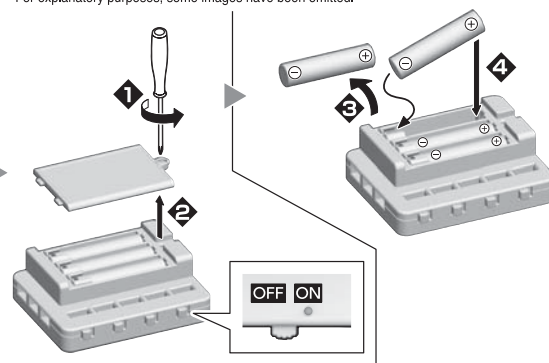
CHECK!

※リード線の引っ張り過ぎに注意してください。
* Beware not to pull the wires too strongly.



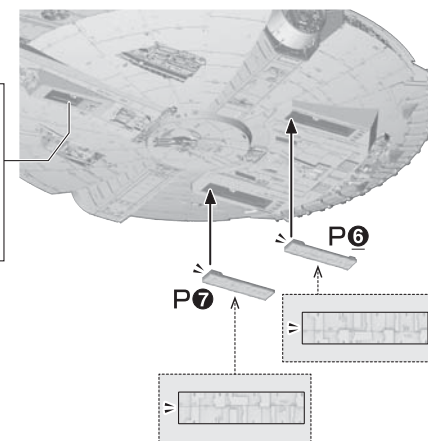
※電源が“OFF”になっていることを確認してください。
* Please confirm that the power is off.

※説明のため、一部画像を省略しています。
* For explanatory purposes, some images have been omitted.



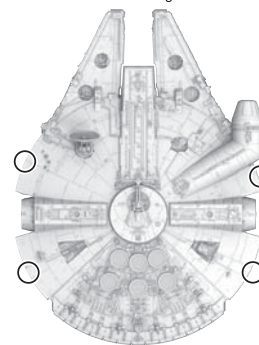
※台座に乗せない場合
取り付けください。
* Attach when not using
the display base.

H10

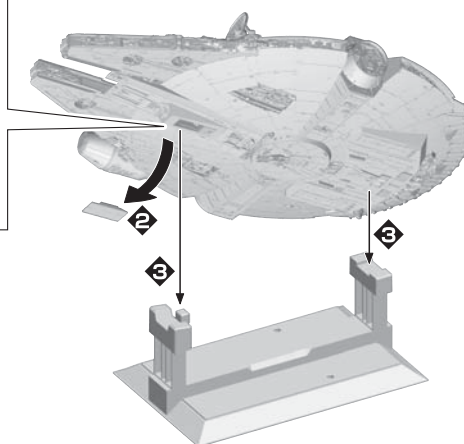


CHECK!

※本体を持つときは、○印の部分を持ってください。
* Grip the sections with the ○ mark
when holding the kit.



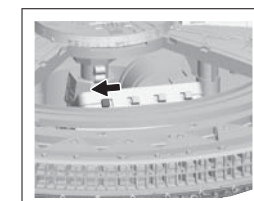
※ここを押して
取り外します。
* Push here to remove.



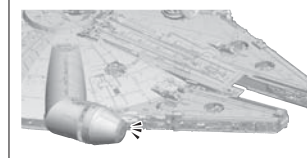
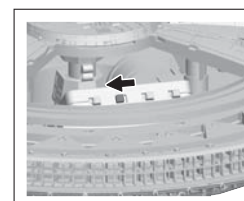
電池BOXの操作方法 How to use the Battery Box

※電池の交換方法を参考に、フタを外してください。
* Remove the lid using the instructions used to exchange batteries.

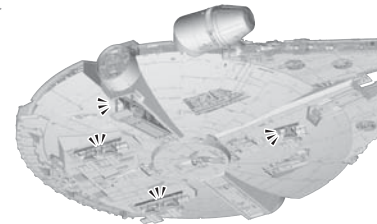
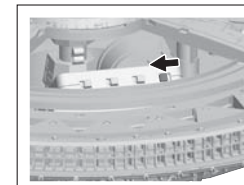
■後部エンジンの発光 Lighting up the rear engine



■コクピットの発光 Lighting up the cockpit



■ランディングギア・搭乗タラップの発光 Lighting up the landing gear/boarding ramp



1 2 3 の順番で組み立てる
* Assemble in numerical order 1 2 3



・切り取るここ
* Cut here.



・どちらかを選んで取り付ける
* Select a part to attach.



・どちらかを選んで取り付ける
* Select a part to attach.



1 2 3 の順番で組み立てる
* Assemble in numerical order 1 2 3